



## Coleccion Arubiana Caribiana digitalisa



Pagina 3

- **Asamblea Nacional lo decreta 'estado di alarma nacional'**  
Pagina 7

- **Maltrato animal tambe ta alarmante**  
Pagina 4

- **KvK cu Town Hall Meeting riba ROP**  
Pagina 32

## 14 persona a fayece den accidente aereo



Pagina 6



Pagina 16

Stichting Musica a clausura Carnaval



Pagina 20

Aruba Bike Party

## SVGA: ‘Si nos tur traha hunto tin exito’



**ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a tene un reciente entrevista cu Stichting pa Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) cu Gisela Polo y e director Els Van Homelen, tocante persona cu limitacion y trabou cu nan por eherce.**

Bon Dia Aruba a puntra si persona cu limitacion por haci mas cu haci limpi of cushina. Trabou manera den computer of cosnan diferente. Polo a contesta cu nan por. “Durante aña nos ta sigui nos clientenan cu tabata traha den hotel, houseman, waiter, haci limpi na cierto cosnan, un asistent pa mantenimiento, tambe pa ordena schroefjes pa pone den saco, pero tur cos bou di guia.”

E ta remarca cu den Fantastic Garden ta laba potjes y ranca yerba. Den panaderia tin algun cu ta cushina pa traha pan, tin cu ta yuda den e parti crèche unda nan ta informa e lidernan si mester cambia pampers of algun cierto tarea cu por ahusta na dje. E cliente ta yuda como asistent.

Polo tambe a bisa cu tin ta paketa habon. Nan por haci e na Man Na Obra mes, of e luga mes di HaBon Aruba. Pero cu nan ta haya e oportunidad, cu e persona tin derecho na labor pa por ahusta na un salario extra.

E ta agrega cu dia e uitkering cay, nan por haya derecho di obtene bek. “Tur esey ta e proceso cu nos ta papiando cu gobierno, pa tin exito unabes un empresa ta dispuesto, esey mester ta den interes di compania pa adapta.

Pa nan bay un trabou ta facil, pero pa keda ta bira dificil.”

Locual Polo ta splica cu manera un cliente ripara un cambio den nan rutina, e por pone cu e persona ta bruha, pa locual semper mester tin comprension y pasenshi pa dedica pa splica nan. E ora ta caba eynan. E comprension cu semper mester tin adaptacion, hunto cu mayornan, pa tin e trabou hunto, ‘eynan mester tin exito’.

Polo ta bisa cu ta interesante pa tin contacto cu e mercado laboral, e nivel

di Man Na Obra, ora ta haci e cliente funciona bou mas guia pa esunnan cu ta na Trampolin, y pa tin contacto cu e compania. “Eynan e contacto ta wordo bon, nan contento cu e servicio.”

Bon Dia Aruba a puntra Polo si e persona cu limitacion drenta den mercado laboral tambe tin seguro di SVB cu ta cubri e gasto. Nan a splica cu no ta sigur; tin caso pa motibo dunado di trabou no sa e porcentahe di cuanto e trahado ta bay AO. Pero nan ta agrega cu no mester pone e grupo un banda, sino tuma nan den consideracion, y



no pone un muraya.

A comunica cu SVB, anto persona cu a contesta telefon a splica cu tur hende tin e mesun derecho ora di trabou. Tur persona cu ta inscribi na SVB ta haya su pago ora nan meld AO, sea ken cu ta.

Bon Dia Aruba a keda insisti na e punto, mirando cu tin mayornan cu yunan cu limitacion cu lo kier yuda nan yiu den tur area. Polo ta splica cu e cliente mester adapta pa nan evalua con e ta bay.

E ta splica cu pa por logra mas inclusion riba e maneho di labor, e ta cuminsa na famia, pa nan stimula nan yiu pa bay mas leu. “E mucha ta yega na nos scol, ta haci lo posibel pa e mucha yega na su maximo potencial, despues e ta bay e mercado laboral. Pa wak si un luga ta dispuesto pa acepta, pa wak si e la logra.”

Sinembargo Polo ta bisa cu e trabou hunto ta necesario. E ta agrega cu ta depende nan nivel con pa tuma telefon, si tin e posibilidad di algun cu a yega di tin trabou cu papel. Nan no ta exclui niun persona, y si nan por traha den un kantoor of cu algo cu nan por, e ta bon.

Tambe si persona cu limitacion traha na cualkier luga, e persona den trabou tin pa informa e resto di kico nan a experiencia cu algun trahado, pa asina nan ta consciente di kico por pasa of con pa reacciona.

Nan ta bisa cu nan tin cu educa dunado di trabou, colega, e scolnan, e cabesante, e invitadonan. Pero e ta remarca si pa no laga nan mas den sombra y tuma nan reto, ‘pasobra semper tin reto’.

Pa locual ta trata mas inclusion den deporte of actividad, Polo a bisa cu esey ta keda na gobierno pa zorg tin Olimpiada Special, bailamento, landamento, deporte. E ta agrega cu e mester ta mas flexibel pa tur persona por participa, pero cu cada luga tin nan regla y no por haci nada cu nan. Aunke Van Homelen a agrega cu e ta ripara mas inclusion, y tin grupo di baile cu ta haci proyecto hunto cu muchanan cu limitacion.

Area di arte bailamento of pintamento, nan ta bisa cu tin esunnan cu ta creativo na scol mes. Tin cliente cu a yega di pinta obranan y yega di gana premio. “Den tur area, tin persona cu por ta bon den dje y tin derecho.”

E ta agrega como mayor, mester sigui busca pa wak kico mester bin y kico tin cu mester wordo ahusta. “E ta fastioso, pero ta berdad cu mayornan tin rason; no tin recreo, grupo di deporte, maske nan por paga, e ta haya lesnan. Comunidad ta chikito, pero no ta imposibel. E ta reto pa nos, tur compania, mayornan, gobierno, y comunidad.”

*Mientras cuenta anual 2017 ta cla pa bay Parlamento*

# Ainda mayoria den Parlamento kier wak mas cifra riba cuenta anual 2016

**ORANJESTAD – For di 2016 no tin un cuenta anual presenta na Parlamento. Segun minister di finansa, Xiomara Ruiz-Maduro e cuenta aki a bay Parlamento, pero e organo legislativo aki no a bay di acuerdo cune. Mientras cu e cuenta anual 2017 ta cla caba pa bay direccion di Parlamento.**

E mandatario a bisa cu mirando cu Parlamento no a bay di acuerdo cu e cuenta anual di 2016, el a bini bek. Nan ta trahando riba dje –segun e minister– pa wak con otro Parlamento kier wak e cuenta anual aki presenta. Mientras cu e cuenta anual 2017 ta cla pa wordo presenta na Parlamento, Contraloria general a tira bista riba dje y tambe tin su rapport caba pa wordo trata den nos organo legislativo.

“Tur cos ta cla pa wordo entrega na Parlamento. No mas cu Parlamento durante e ultimo reunion cu e cuenta anual di 2016 no kier acepta manera a wordo entrega. Nan kier mira e cambionan haci den e presupuesto di e aña ey y nan kier wak e parti di e cifranan cu a wordo cambia. “Esey ta locual ainda ta den e tapara,” segun e mandatario.

Cuenta Nacional versus Cuenta An-



ual  
Mientras e anuncio pa bin cu un cuenta nacional traha pa oficina central di estadistica (CBS) no tin nada di haber cu e cuenta anual di gobierno traha pa Contraloria General. “E ta diferente!” el a bisa.

E ta clarifica cu e cuenta anual ta di gobierno caminda gobierno ta haya

poder di Parlamento pa haci uzo di e placa di presupuesto y haci e inversionnan necesario. Na final mester presenta un cuenta anual caminda ta wordo duna un splicacion con e presupuesto a wordo uza den un aña specifico.

Mientras cu e cuenta nacional cu e mandatario a anuncia siman pasa ta

envolve no solamente gobierno, pero full e sector priva di Aruba. Kiermen e companianan y tur sector cu ta contribui na economia di nos pais, ta wordo hinca den un cuenta grandi, el a splica. P’esey e ta wordo yama ‘cuenta nacional,’ ya cu e tin efecto di gobierno den dje pero cu tur otro autornan economico tambe.

Den e cuenta nacional aki tin hopi informacion hasta detaya por ehempel ken ta trece cierto producto na Aruba, con esaki ta wordo hinca den economia, y kende mas ta wordo beneficia di dje.

Aunke e ta un trabou detaya, unabes cu gobierno tin’e, nan por midi un compania su efecto riba e crecimiento di nos GDP. Igualmente haciendo uzo di e cifranan produci pa e cuenta nacional pa wordo hinca den e modelo “Maruba, nan por midi efecto riba nos economia.

E modelo aki cu e mandatario a presenta na luna di october 2018, ta defini seis sector cu pa gabinete Wever-Croes ta prometedor pa desaroyo economico di nos pais: Turismo cultural, economia basa riba conocimiento, agricultura, logistica, economia circular y industria creativo.

## Arubiana Caribiana a digitalisa 600 publicacion y mas cu 3 mil potret



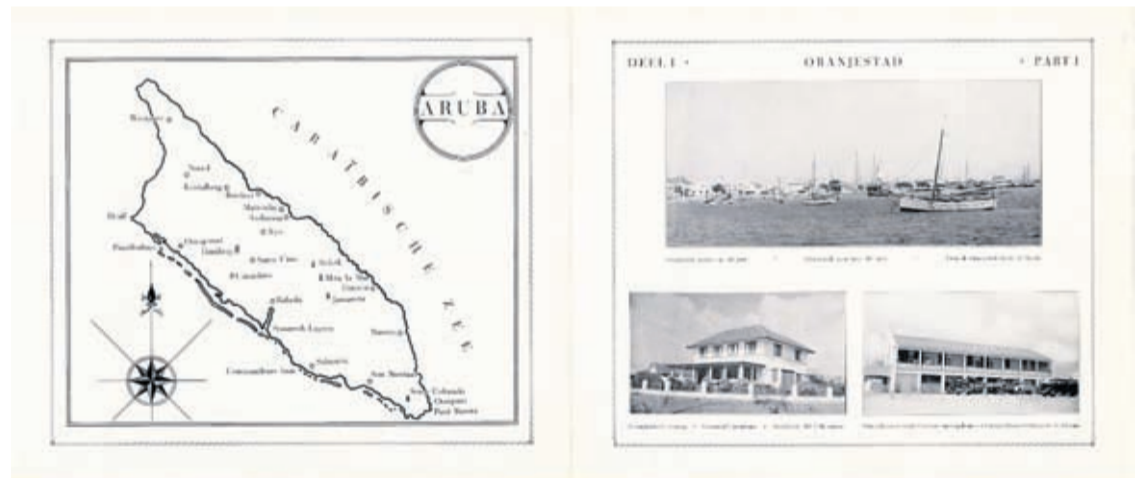
**ORANJESTAD – Biblioteca Nacional Aruba su departamento di Arubiana Caribiana a duna e prome stap oficial pa digitalisa cantidad di material cu ta forma parti valioso di su material di archivo, pero principalmente pa salvaguardia e patrimonio cultural aki pa nos futuro generacion.**

Aworaki e website: [www.bibliotecanacional.aw/digital](http://www.bibliotecanacional.aw/digital) ta accesibel pa tur hende y na cualkier luga; e ta online caba for di diahuebs ultimo. Hefe di e departamento aki, Des Croes, a cualifica e echo aki como uno grandi y his-

torico di por a haci realidad e proyecto aki, cu a demanda un trabou conhuntito di tur nan personal, y cu ainda ta demanda mas trabou pa digitalisa tur material cu ta den nan poder.

“Esaki ta djis e comienso,” asina el a declara na Bon Dia Aruba. Actualmente tin 600 publicacion y alrededor di 3 mil potret, pero tin mas cu mester bin acerca pa enriquece mas e coleccion digital aki.

Sra. Croes a bisa cu nan tin un coleccion asina valioso y di tur sorto di buki, corant, postcard, etc. Pero no tur hende sa ainda cu e coleccionnan aki t’ey na nan disposicion. Sinembargo, nan

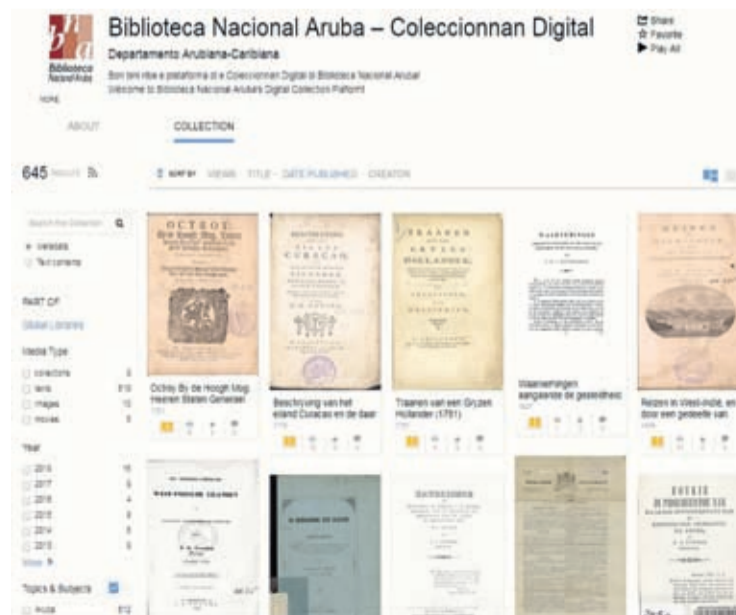


ta scondi, ya cu nan no ta fia e material aki, mirando e balor y importancia cu nan tin.

Mas tanto, entre otro, investigadonan ta haci uzo di nan coleccion y tambe studian-

tenan. Aworaki ya parti di nan coleccion ta digital y accesibel pa tur hende interesa unda cu nan ta, sin cu nan core e riesgo di wordo dañá of somenta. E facilidad digital lo ta un forma cu lo lanta mas interes pa sa mas di e coleccion varia cu departamento Arubiana Caribiana tin pa salvaguardia nan. Unabes cu tur e coleccion aki ta digitalisa, nan ta protegi pa cualkier calamidad, entre nan candela.

E coleccionnan aki por ta historia, cultura, etc., bo por hay’e, ya sea for di Aruba of Hulanda, of tambe for di cualkier parti di mundo caminda bo tin acceso na internet. Bo por busca den e documento mes y tambe bo por ‘search’ riba e tema specifico di bo interes.



Andreina Wever di Animal Rights Aruba:

## ‘Grandesa y progreso moral husga na con ta trata animalnan’



**ORANJESTAD - Na actualidad, mundo ta biba constante den un clima di inseguridad y incertidumbre, violencia ta demostra di varios forma cu tin relacion entre nan, dia pa dia comunidad ta biba hecho dramatico cu hende ta preocupa y conmovi pa via di esey.**

E maltrato di animalnan, na su bes ta un factor cu ta yama violencia social, e crueldad cu e muchanan por manifesta ta influencia e animalnan y ta un signo relaciona cu desorden social y di conducta.

Varios dia pasa, Bon Dia Aruba a publica un articulo tocante e cabay ‘Emperador’ cu no a muri dilanti di un hotel reconoci na Aruba. Hopi reaccionan a aparece riba rednan social tocante e maltrato di animalnan.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Andreina Wever, miembro di Animal Rights Aruba, y el a defini ‘bienestar animal’ como e estado di un animal, con e animal ta wordo trata y cuida, locual mester ta encera entre otro, cuidu basico (cuminda, awa, proteccion contra solo/awasero, espacio, etc.), cuidu veterinario basico y necesario, y un trato humano. Bienestar di un animal kiermen ta pa proteha su estado fisico, mental y su movicion no mag di wordo exponi na situacionnan cu por crea stress pa e animal.

Di mesun manera, Wever a expresa cu Aruba mester tin preocupacion pa e bienestar animal. Ta existi un dicho cu ta bisa ‘e grandesa di un nacion y su progreso moral por wordo husga na e manera con su animalnan ta wordo trata’, no un desaroyo turistico ni luhoso por determina esaki pa e pais. Si un pais ta negligha e cuidu di su animalnan, esey ta bisa hopi di su propio hendenan.

Tambe Wever a bisa cu esey no ta encera solamente cuidu di e animalnan domestico, sino tambe di e flora y fauna di e isla. Algun persona ta destrui cada biaha mas di e flora y fauna, esey tambe ta duna un indicacion di e prioridatnan y e balor cu e persona ta duna pa bienestar di e animalnan y e naturalesa den general. “Awendia ta hopi turista ta bisa di no lo bin Aruba mas, door di hopi maltrato di animal cu nan ta mira riba Aruba”, el a sigura y sigur esaki ta un punto cu mester di atencion.

Wever a enfoca riba e hecho cu e animalnan cu ta wordo uza den entretenimento ta muestra hopi biaha manera cu nan ta gusta nan trabou, pero esaki no ta verdad, e animalnan aki en realidad ta wordo forsa pa haci cierto actonan. Nan ta haya training riba comando, cu hopi biaha ta bay hunto cu un cierto tipo di maltrato, pa e animal siña cu si e no haci locual e trainer ta comanda lo tin consecuencia negativo. Tin biaha e lo sinti algun tipo di dolor of lo keda por ehempel sin cuminda of awa. Hopi por bisa nan ta stima e animal y lo cuid’e bon, pero na final di dia, animalnan den entretenimento ta wordo poni pa por trece placa of ganashi, nan ta wordo mira como negoshi y no un ser bibo.

Wever, como representante y miembro di Animal Rights Aruba, a comenta cu hopi biaha e animalnan cu ta wordo uza den entretenimento, e mayoria di biaha ta pasa nan bida cera den haula of hoki chikito, paso nan meta ta pa recreacion y no pa por ehempel ta parti di un famia.

Tambe hopi biaha animalnan aki ta wordo priva di compania y no tin mucho contacto social. Esaki por conduci na stress, depresion, ansiedad y frustracion, Wever a sigura.

Den e caso di e cabay ‘Emperador’, e caso di e cabay cu no a muri dilanti di un hotel reconoci na Aruba algun siman pasa, el a duna su opinion: “Un cabay cu ta ranca un garoshi asina grandi y pisa ta cruel.” E cabaynan aki ta wordo forsa pa ‘traha’ den tur condicion, por ehempel, solo cayente, awasero, den stress di trafico, etc. Wever a expresa cu esey hopi biaha ta conduci na problemanan di respiracion, pa

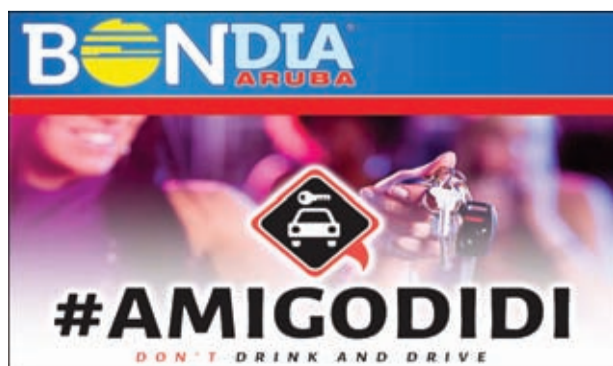
via cu e cabaynan aki ta inhala tur e gas di auto y door di e peso cu nan tin cu lastra of ranca, door di cana riba caminda bruto, mayoria di e cabaynan aki lo termina cu problema den nan patanan.

“E atraccionnan aki por tuma lugha pa motibo cu gobierno ta duna permiso pa haci esey. E forma di transporte di garoshi cu cabay no ta algo comun di Aruba, e no ta parti di e cultura, pero gobierno a duna permiso pa haci esey”, Wever a expresa.

Tambe ta berdad cu si no tin demanda for di e mesun turistanan pa e tipo e atraccion aki, nan no lo por keda existi. Ta e mesun turistanan ta haci uzo di esaki y fomenta su existencia.

E problema di maltrato di bestia no ta un problema pa fundacionnan resolve, e ta un problema cu ta regarda cada un persona den nos comunidad. Tur persona, e bisiña, e comerciante, gobierno, comunidad completo, nan tur ta contribui den un forma cu parti di esey, y nan hunto so lo por yega na un solucion permanente pa cu e situacion fastioso aki. Comunidad henter tin cu bringa contra maltrato di e animalnan.

“Animalnan ta sufri mesun cos cu nos como humano, nada ta duna nos como ser humano e derecho pa impone sufrimento ariba nan”, ta un deber y obligacion pa proteha pa nan, pa motibo cu nan no por defende su mes. “Tur hende mester haci un esfuerzo pa comunidad compronde y reconoce su responsabilidad, y asina so lo por logra yega na compasion pa tur ser bibo”, Wever a finalisa.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Kenna Hernandez  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Cristian Soto Garcia

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstrop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Recepcionista**

Rachelle Danje

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Yakari Gabriel  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Venezuela cu cinco miyon refugiado... *Y cuanto ta cualifica aki?*

E situacion na Venezuela ta empeorando continuamente, sin cu tin un perspectiva cu algo positivo, y preferiblemente sin drama sanger, por sucede. E condicionnan pa sobrevivencia no tabata facil, pero e sucesonan di e fin di siman aki a caba di coronar obra. E blackout cu a cuminsa diahuebs pasa den oranan di atardi te awe ainda no a haya solucion. Esey ta di comprende si nos tin un impresion corecto di e magnitud di e daño na e dam di Guri, cu normalmente ta produci casi 70 porciento di tur electricidad di e pais. Un tempo esaki tabata e orguyo di Venezuela, cu ademas a duna e pais un bentaha enorme den produccion di energia renovable, algo cu den e era actual ta algo apreciable.

Sin embargo, manera a sucede cu mas tarea gubernamental, aki tambe politica (socialista/comunista) a caba cu e gerencia profesional cu un proyecto asina mester. A usa placa pa otro cos, entre otro pa e corrupcion sin igual cu e Chavistanan a organisa, y desde varios aña caba regularmente tabatin problema cu produccion di electricidad y cu e red di distribucion tambe. Tur esaki causa pa falta di mantenimiento cu awor, ya cu gobierno no tin fondo mas pa inverti ni den esaki, ta resulta fatal, pa e regimen y pa pueblo tambe. E ultimo aki a mira e tiki cuminda cu a resta, dañá pasobra no tin refrigeracion mas, pa ningun hende.

Pa haci e asunto mas grave ainda, no ta parce cu e problema lo keda resolvi facilmente, pasobra e daño na un di e turbinanan ta hopi grandi, y probablemente lo rekeri presencia di tecnico specialisa cu mester bin di exterior. Si e situacion den cual Venezuela, y principalmente Caracas a manece awe, keda cu e perspectiva di varios dia mas sin coriente y sin awa potable, esaki por crea un situacion explosivo cu consecuencia dificil pa predeci awor.

Tur esaki por bay causa un fluho mas grandi ainda di persona cu ta bandona nan pais. Esaki e organismonan internacional cu ta atende e situacion aki ta anticipa tambe, cu un fluho di refugiado cu por yega na cinco miyon persona e aña aki. Esaki mayoritariamente ta busca nan caminda den e paisnan grandi riba continente, pero por percura pa un fluho mas grandi pa nos isla tambe. E ora ta bira importante pa henter e aparato cu mester atende e asunto di refugiado ta opera optimamente. Y pa esey ta bon pa clarifica algun punto riba cual nos a keda cu duda.

Por ehemplo, nos a tende comentario oficial di banda di gobierno, cu nan ta atende asunto di refugiado, hasta a nombra un comision pa e tarea special aki, pero cu ta tuma peticion solamente di persona cu a drenta Aruba via e ruta oficial, esta na un 'grenspost' formal. Esey ta na aeropuerto y na e puertonan maritimo, unda por acudi directamente cerca e funcionarionan encarga cu inmigracion. Ta zona bon, toch? Wel... no. E declaracion aki ta lanta e interrogante si un persona cu yega aki como 'ilegal' via un boto na Santana di Cacho no por reclama e status di refugiado, pasobra el a 'drenta di mal manera' na nos pais y por lo tanto lo no tin ningun derecho?

Nos consulta cu un hurista experimenta riba e tereno aki ta indica den otro direccion. Imagina tur e personanan cu ta drenta Italia cu boto; nan no ta yega na un 'grenspost' oficial. Esnan cu ta drenta Merca ilegalmente na cualkier punto di e frontera cu Mexico y ta keda deteni pa Border Patrol, no a yega na un 'grenspost' oficial...? Sin embargo, ta tramita nan peticion, mientras nan ta den un centro di detencion, no un prison, te caba di tramita nan asunto. Y na Aruba nos ta pretende cu un persona cu di berdad a huy di su pais pa motibo di persecucion politico, cu temor pa su bida, mester drenta via aeropuerto o mester a yega na un puerto maritimo cu un barco di linea regular? Ta net esey e no por haci, pasobra ta ey su bida ta core peligro y probablemente e no ta ni logra sali.

Asina tambe, den e caso cu e situacion empeora na Venezuela, y hende cuminsa huy cu cualkier medio cu nan por haya, y mientras no tin avion ni barco regular entre Aruba y Venezuela, nos ta bay mantene e argumentacion aki? Anto si ta asina, ta practicamente ningun hende lo yega Aruba den e categoria cu por opta pa e status di refugiado. Anto..., e ora tambe nos mester puntra nos mes kico un delegacion parlamentario a bay haci na Den Haag y Bruselas, si nos no tin intencion di atende esnan cu ta yega na nos costa di forma iregular. Cu seis miyon euro bo por haci hopi cos, pero bo tin e grupo pa gasta e placa ey cu nan? Aki obviamente tin algo cu no ta cuadra, ademas cu nos no ta mira pakico ta parlamentario mester atende e asunto aki. No ta algo pa ehecutivo atende? O ta pa combina e biahe cu Dia di Himno y Bandera na otro banda di oceano...?

## Colombia: 14 persona a fayece den accidente aereo na Villavicencio

**VILLVICENCIO (Infobae/EFE) – Un avion DC-3 a accidenta diasabra pasa cerca di ciudad Villavicencio, na centro oeste di Colombia, y e 14 ocupantenan a fayece. Entre nan e alcalde di municipio Taraira, segun e organismo di socoro, cu a atribui e accidente en principio na fayo di un di e motornan.**

“Cu dolor nos a ser informa di un tragedia aereo awe, un avion cu tabata rumbo pa Villavicencio, un avion di capacidad medio, a ser reporta desapareci y a ser haya destrui;



nos ta den proceso di identifica e victimanan fatal,” presi-

dente Ivan Duque a declara for di municipio Saravena, na departamento di Arauca.

E aeronave, di matricula HK-2494, cu tabata biaha entre San Jose di Guaviare y Villavicencio, a declara emergencia prome cu el a cay na e zona rural di La Bendicion.

“Lamentablemente, di acuerdo pa informacion suministrada pa organismonan di rescate cu a yega na e zona, no a haya sobreviviente,” Aeronautica Civil di Colombia a agrega den un comunicado. Entre e victimanan ta e alcalde di municipio di Taraira, Do-

ris Villegas, su casa y su yiu muhe, ademas di e doño di e aeronave, e piloto Jaime Carrillo, copiloto Jaime Herrera y un tecnico di aviacion identifica como Alex Moreno.

E aeronave a cay na un zona cu poco poblacion rondona pa cultivo di palma y cerca di un caminda.

Segun coronel Jorge Martinez, director di Defensa Civil di departamento di Meta, di cual Villavicencio ta capital, e suceso lo por a origina na fayo di un di su motornan.

## Mexico: Al menos 18 curpa a ser haya den un tumba clandestino

**AHOME (France24) – Dia 6 di maart pasa a cuminsa un buskeda pa e curpanan na e localidadnan Ahome y Mazatla, despues cu autoridadnan a haya cuatro curpa sin bida den dos tumba. Den e dianan despues nan a haya e resto di e curpanan.**

E curpanan cu a ser haya lo ser sometí na estudio di genetica forense pa identifica nan. Den un comunicado, Fiscalia a señala cu lo ratifica identidad di e restonan unavez culmina cu e pruebanan

di genetica corespondiente, a cargo di especialista.”

Fiscalia di Sinaloa a compromete su mes pa habri un investigacion y resolve e suceso pa haya e responsabilnan.

Gobierno Mexicano a declara cu e pais “a ser converti den un tumba clandestino enorme.” Desde 4 di februari a inicia un plan di buskeda di persona desapareci den cual famia di e victimanan ta participa y ta atende peticion di organismonan internacional.

E registro oficial actualmente, ta sigura cu tin mas di 40.000 persona desapareci na henter e pais, mas di 1.100 tumba clandestino y cerca di 26.000 curpa sin identifica na e servicionan forense.

E sub-secretario di Derecho Humano di Secretaria di Gobernacion, Alejandro Encinas, a afirma cu e cifranan ta duna cuenta di e magnitud di e crisis humanitario y di violacion di derecho humano na Mexico.



## Peru: A confirma un derame di petroleo na Amazonia



**LORETO (LaRepublica) – Autoridadnan Peruano a confirma ayera cu a sucede un derame di petroleo na un riu di Amazonia, cu a ser causa pa un brote**

**di petroleo di un antiguo pos cu ta situa na un pueblo di region di Loreto.**

Ministerio di Energia y Mina (MEM) a señala, den un nota

di prensa, cu e brote di petroleo a tuma lugar diasabra pasa na centro di e poblacion di Miraflores, 20 minuut di ciudad di Nauta, na riu Marañon.

Segun e informacion, e pos di petroleo cu ta bandona desde 1957, a cuminsa saca material despues di un temblor cu a tuma lugar na Loreto, aunke specialistanan a coloca un

tapa di plastic.

MEM ta traha, den colaboracion cu e empresa di petroleo estatal PetroPeru y e Organismo di Evaluacion y Fiscalizacion Ambiental (OEFA), na e realizacion di “trabaonan di contencion y ceramento” di e pos.

“Nos no sa kico nos tin cu haci. E comunidad ta inunda y direpente a cuminsa sali petroleo di e awa, nos a cuminsa pidi apoyo pa tur e habitantenan y nos a yama autoridadnan via telefon, sin ricibi un contesta di nan,” e autoridad local di Miraflores a bisa.

El a agrega cu e poblacion ta preocupada pa e contaminacion cu actualmente e derame ta causa y nan no tin awa pa consumo humano, mientras cu e petroleo ta sigui sali den direccion di riu Marañon.

## Cuba: Mas di seis mil Cubano na Merca via frontera Mexicano



**HAVANA (CiberCuba) - Alrededor di 6.289 inmigrante Cubano a drenta Merca di forma ilegal, a traves di territorio Mexicano, desde inicio di e actual año fiscal, cu a cuminsa dia 1 di october ultimo.**

Segun e entidad pa Aduana y Proteccion di Frontera (US Customs and Border Protection; CBP), 3.445 Cubano a yega via Laredo, na sur di estado Texas; 2.673 a traves di El Paso, na banda west di Rio Grande; 94 mediante Tucson, den desierto di Arizona; y por ultimo, 77 via San Diego, California. Tur sin documento y solicitando asilo politico.

A pesar di e cifra eleva registra, relaciona cu e periodo

corico, e ta inferior na e cantidad di Cubano cu a drenta Estadonan Uni den e anterior año fiscal cu a yega te na 7.097.

Desde 12 di januari 2017, gobierno Mericano, encabesa e tempo ey ainda pa presidente Barack Obama, a pone un fin na e politica special di libertad condicional, conoci como "wet foot, dry foot" vigente desde decada di 90, un trato special pa Cubano cu logra yega Merca.

Cu e finalisacion di e maneho ey, e ciudadanonan Cubano cu actualmente ta purba drenta ilegalmente na Estadonan Uni ta suheto na remocion, di acuerdo cu "e prioridadnan di cumplimen-

to," manera ta sucede cu otro nacionalidadnan.

Ora nan yega na e puntonan di frontera o na costa di Merca nan por pidi asilo politico y demostra "miedo creible" di bolbe Cuba. Den mayoria di caso, nan ta warda lunanan largo deteni den centro di reclusion di Servicio di Inmigracion, sin garantia cu nan solicitud di asilo lo ser aproba.

Recientemente, CiberCuba a comproba cu tin ainda entre 800 y 1.000 Cubano den similar situacion na frontera cu Mexico.

## Venezuela: Asamblea Nacional lo decreta 'estado di alarma'



**CARACAS (Infobae/EFE) - Presidente interino Juan Guaido a anuncia ayera cu e lo pidi Asamblea Nacional awe pa declara "estado di alarma nacional" na Venezuela pa e 'black-out' cu ta casi permanente desde diahuebs atardi di siman pasa. E obhetivo ta pa pidi ayudo internacional, asina Guaido a declara den un rueda di prensa.**

Tambe el a señala cu oposicion ta mantene conversacion cu un empresa Aleman cu capacidad pa provee di manera inmediato planta electrico y otro material necesario pa stabilisa e sistema electrico.

Regimen di Nicolas Maduro a denuncia cu e blackout ta debi na un "ciberatake" di Estadonan Uni, pais responsabilisa pa practicamente tur problema cu e pais por tin.

Guaido, no obstante, a remarca cu e 'apagon' no tabata causa pa sabotaje y a muestra riba desinversion y mal

maneho como e causanan real di e caída di suministro di electricidad.

Tambe Guaido a ripiti su yamado na Forsa Arma pa stop di paoya Maduro, y no reprimi e pueblo mas cu ta manifesta na varios parti di e pais pa exigi fin di e crisis.

Durante su declaracion, Guaido a duna tambe un balance preliminar di e consecucionnan di e blackout di cuatro dia mientras tanto: "Tin 17 morto, 15 di nan na Maturin. Mi no sa si a inclui e mucha cu a bay morgue den brasa di su mama, e tabata pisa 10 kilo, un mucha special di 19 año."

Te na ciere di edicion ayera nochi no tabatin cambio positivo pa gran parti di e pais, cu a pasa di cuatro anochi den scuridad y sin awa. Ministro di Informacion do gobierno di Maduro, Jorge Rodriguez, a bisa diadomingo na medianan cu scol y trabao ta keda suspendi pa awe, dialuna, tambe.

**Trahandu creativamente.**

**INSCRIBI COMO BOLUNTARIO AWO!**

**ARUBA DOET**

**15 y 16 DI MAART 2019**

**LUCKY ARUBA DOET 7**

Oranje Fonds voor sociale initiatieven

CEDE Centro pa Desaroyo ARUBA

[www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com)

## Economía di Corsou cu problema sin refinacion di crudo

**PUNDA (VigilanteKorsou) — E contribucion di Refineria Isla na economía di Corsou ta asina grandi, cu si durante aña 2019 no logra refina crudo, lo sinti e efectonan devastador, tanto na nivel micro como macro economico, treciendo aumento den desempleo y emigracion.**

Segun VigilanteKorsou, e beslag riba propiedadnan di Pdvsa pa companianan internacional manera Conoco Philips, lo tin consecuen- anan negativo pa nos ruman isla.

Entrada di divisa for di refinacion na Isla a cay pa motibo di menos produccion na 2018 compara cu 2017, a cosnequencia di menos crudo biniendo for di Venezuela. E situacion lo empeora cu e



beslag riba propiedadnan di Pdvsa, y tambe e inestabilidad politico den e pais.

Pdvsa ta opera terminalnan na Corsou y exporta crudo pa Merca, Europa y Asia. Sinembargo, e beslag actual a dificulta procesamento di crudo na Corsou. Na 2017, Pdvsa a manda 132 tanki di crudo, mientras cu na 2018 apenas a manda 17 barco. E

aña aki e pronostico ta un de- saster.

Aparte di Conoco Philips, tin un cantidad di compania cu a pone beslag riba crudo procedente di Venezuela. Corsou ta fungiendo como un centro huridico pa atende cu e beslagnan aki. Companianan manera Exotic Waves Marine, Ammon Shipping, Clion Limited y ULM Blandford a pone beslag riba

350 bari di crudo den Icaro, mara na Bullenbaai. E tipo di accion aki tin efecto riba economía di e isla.

Segun Isla BV a bisa na corte, nan calculo ta indica cu por lo menos 15 mil persona lo wordo afecta si e refineria stop, stagnando economía di Corsou.

E proceso di genera ganashi for di Refineria Isla lo minima den 2019, mientras cu lo atribui un aumento den importacion principalmente na gasto di producto petrolero, a consecuencia di e aumento den prijs internacional di crudo. Ademá, cu Isla cera, mester cumpra productonan petrolero na un costo mas halto.

Menos actividad petrolero na 2019 lo trece mas consecuencia. Re- exportacion door di empresanan den zona

franca di Corsou lo cay mas ainda compara cu 2018. Un crecimiento den importacion di material di construccion a contribui na aumento di importacion, cual tabata relaciona cu diferente proyecto di inversion. E caida den exportacion neto ta resultado di un bahada den exportacion, combina cu mas importacion. Segun Vigilante, e fluho di capital cu a Sali a consecuencia di esaki a resulta den un bahada considerabel di e reserva bruto oficial na augustus y september 2018, segun CBCS. Pa fin di 2018 y cuminsamento di 2019 por spera cu e tendencia negativo lo sigui.

Condicionnan imponi pa Cft tambe lo afecta mercado di consumo local, poniendo ainda mas presion riba economía di e isla.

## Polis ta investiga fraude di contratista

**PHILIPSBURG (TheDailyHerald) – Polis a anuncia diabierna cu a ricibi varios keho relaciona cu actividad fraudulento di e compania Trilogy Multi Service. Basa riba e kehonan, e departamento di fraude di polis a lansa un investigacion oficial.**

Kehonan ricibi pa e departamento ta bisa cu e doño di e compania, L.U., a presenta

su mes como un contratista di cas na varios persona den necesidad di reparacion urgente na nan cas despues di horcan Irma na 2017.

E doñonan a paga L.U. sumanan grandi di placa, cu speransa di cuminsa renobacion di nan cas lo mas pronto posibel, pero nunca a ricibi ningun di e servicicionan pa cual nan a paga, segun polis.

Den conexion cu e investigacion, polis ta pidi cualkier persona cu a bira victima di e persona/compania aki pa tuma contacto cu departamento di detective na 542-2222 ext. 217, pa entrega un keho oficial cerca departamento di fraude.



## Scol Islamico den contacto cu grupo terrorista

**AMSTERDAM (nltimes.nl) – Minister di Husticia y Siguridad, Ferdinand Grapperhaus, servicio di inteligencia AIVD, y e coordinado nacional pa contra-terrorismo y siguridad NCTV, tin preocupacion grandi tocante e scol Islamico Cornelius Haga Lyceum na Amsterdam.**

Den un carta na parlamento y alcalde di Amsterdam, Femke Halsema, nan a skirbi cu tin indicacion cu e hunta di e scol ta den contacto cu un grupo terrorista pa añanan caba, segun RTL Nieuws a reporta. E hunta di e scol ta den un ambiente Salafista y radical desde aña 2000, e NCTV a bisa. Segun e carta, ta conoci cu e hunta tabatin contacto cu e grupo terrorista Caucasus Emirate pa sikiera tres aña. E grupo aki ta responsabel pa varios atake na e metro di Moscu na 2010,

entre otro cos, segun e noticiero.

Ademá di contacto cu e grupo terrorista, tin mas 'señal preocupante' na e scol, segun e carta. "E señalnan aki ta inclui cu lidernan den e scol lo kier dedica mita di e aña escolar na estudio Salafista, y tin plan pa hiba e studiantenan den nan esfera di influencia fuera di e periodo regular di enseñanza", Grapperhaus a bisa den e carta. 'Figuranan clave' den e scol tambe ta actua contra e strategia anti- radicalisacion di gobierno.

Halsema a yama e señalnan di e scol 'hopi preocupante. Intervencion ta 'necesario y inevitabel' pasobra e studiantenan jong di e scol ta influencia di forma structural, el a bisa. Halsema ta exige pa e hunta di e scol renuncia inmediatamente. Si esey no

pasa, e municipalidad lo retira subsidio di e scol, y no lo tuma den consideracion e peticion di e scol pa acomodacion nobo.

E municipalidad lo manda tur mayor y alumno di e scol un carta pa informa nan tocante e situacion y medidanan tuma. E carta tambe lo conseha mayornan pa scoge un scol diferente pa nan yunan. E mesun conseho lo bay pa alumno nobo cu kier atende e scol aki. E procedura di registracion pa e aña

escolar nobo ta cera proximo siman. Halsema a insisti cu no tin peligro grave na orden publico.

E Cornelius Haga Lyceum na Amsterdam ta un scol chikito cu a habri como un aña y mei pasa, segun RTL. E scol tin 174 alumno y ta ofrece MAVO, HAVO y VWO. Muchanan homber y muhe ta atende les separa.

Apertura di e scol tabata controversial, den parti pasobra un ex miembro di e hunta

a expresa simpatia pa e organizacion terrorista Estado Islamico. E municipalidad tabata contra e apertura di e scol. "E hunta di e scol ta para cu su lomba pa sociedad", e consejal di educacion e tempo ey, Simone Kukenheim, a bisa e tempo ey.

E secretario estatal di educacion di e tempo ey, Sander Dekker, tampoco tabata kier pa e scol habri. E no tabata confia e hunta di e scol, y tabatin miedo cu e studiantenan lo bira lomba pa sociedad Hulandes. Pero e Consejo di Estado a dicta cu toch mester a financia e scol.

E inspectorado di educacion a lansa un investigacion riba e scol na october di aña pasa. Durante un inspeccion, como parti di e investigacion, a cancela sikiera un les religioso deliberadamente. E investigacion ta andando, y ta spera e resultadonan na juni proximo.





## Parlamento ta anota cuenta anual pa 2013, 2014

**PHILIPSBURG (TheDailyHerald) – Parlamento a adopta e cuentanan anual di gobierno pa e añanan 2013 y 2014 diabierna ultimo, como medio decada despues di e añanan cu nan ta cubri.**

Minister di finansa, Perry Geerlings, kende no tabata un minister na e tempo cubri den e cuentanan, a bisa parlamentarionan cu e cuentanan ta 'extremadamente laat y leu di ta perfecto'. El a urgi pa pasa e cuentanan, ya cu nan ta vital pa caba cu e atraso den sistema financiero.

Geerlings a priminti di reduci e atraso di cuentanan anual e aña aki, y parlamentario di partido United St. Maarten, Frans Richardson a bisa cu e tin plan pa tene e minister na su promesa.

Prome cu e reunion tocante e legislacion di cuentanan anual, Geerlings y e parlamentarionan tabata den discusion pa otro asunto financiero – amienda na ley di impuesto pa refleha cumplimiento cu e Common Reporting Standard (CRS) internacional. CRS ta un standard di informacion pa e intercambio automatico di informacion

(AEOI) tocante cuentanan di banco, entre autoridadnan di impuesto na nivel global, cual e Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OECD) a desaroya na 2014. Su proposito ta pa combati evasion di impuesto.

Parlamentarionan Richardson y Franklin Meyers a indica cu nan no lo duna sosten na e ley. Mientras nan ta bisa nan no ta contra 'checks and balances', nan ta kere cu leynan asina di regulacion internacional ta wordo forsa riba St. Maarten sin tuma na cuenta su situacion particular.

Meyers a bisa cu leynan asina ta ekivalente 'na pone un target enorme riba e lomba di pueblo di St. Maarten'. Geerlings a adverti cu no pasa e ley ta pone e pais bou riesgo di perde inversionistanan, ya cu banconan di inversion lo keda leu di e destino. E ley tin como meta pa proteha e pais di perde fondonan necesario, el a bisa.

E sesion pa pasa e ley lo reanuda den e proximo dianan. E reunion a wordo suspendi pa esun di cuentanan anual por tuma luga.



## Trahadonan di transporte publico cu accion

**AMSTERDAM (nltimes.nl) – Trahadonan di transporte publico na Amsterdam lo bay den accion di welga pa un parti di dialuna, dia 18 di maart proximo, como parti di un dia di accion nacional pa miho pensioen, segun union laboral CNV, VCP y FNV a anuncia.**

Compania di transporte publico di Amsterdam, GVB, a confirma e accion na Het Parool.

Trahadonan di transporte publico local na Rotterdam y Den Haag tambe lo tene welga dia 18 di maart proximo. E unionnan ta demanda cu e edad estatal di pensioen, cu actualmente ta keda hisa constantemente, wordo 'vries' na 66 aña. Pa subraya e rekisito aki, e trahadonan den e tres ciudad grandi lo tene welga pa 66 minuut cuminsando 6or di mainta dia 18 di maart proximo.

Esey ta nifica, cu pa e prome parti di e rush di mainta, bi-


ahantenan na Amsterdam lo mester bay sin bus, subway of tram. No ta cla ainda si staff di ferry tambe lo participa.

Segun e unionnan, tambe lo tin welga na e puertonan di Rotterdam, Amsterdam y Zeeland. E welguistanan lo reuni na dies reunion di accion regional, rond di e pais. Ademá di vries edad di pensioen, e unionnan tambe kier indexacion di pensioen y expansion di posibilidad di pensioen, tanto pa freelancer como empleado.



**ANUNCIO IMPORTANTE**

---



# IMPORTANT NOTICE

---

Debi na un presentacion tocante "Team 2019 - Better Together" na nos empleadonan, nos sucursalan lo ta cera trempa riba e siguiente fecha:

Diaranson Maart 13, 2019 di 12:00PM adelante:  
Noord, Santa Cruz, Wayaca, Oranjestad y San Nicolas


Na tur sucursal operacion lo reanuda manera custumber e dia siguiente pa 8:00AM.

---

Due to an important presentation to our employees on "Team 2019 - Better Together" our branches will be closing earlier on the following date:

Wednesday March 13, 2019 from 12:00PM onwards:  
Noord, Santa Cruz, Wayaca, Oranjestad and San Nicolas

At every branch we will resume operations as usual on the next following day at 8:00AM.



**CMB**  
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Bo banco **amigo**

[cmbnv.com](http://cmbnv.com)
[cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)
[cmbnv](https://www.instagram.com/cmbnv)
[bobancoamigo](https://www.youtube.com/channel/UCb0bancoamigo)

# Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**SERVICIO PUBLICO**  
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version  
Tel. 561 2545/561 1761

**SERVICIO PUBLICO**  
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi. Tur siman

**SERVICIO PUBLICO**  
ta yuda busca cas pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

**SERVICIO PUBLICO**  
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk  
Tel. 583 7192

**TA BENDE**  
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)  
un trailer chiquito pa 5.200.  
Tur dos pa 25.500  
Tel. 592 9246

**SERVICIO PUBLICO**  
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na  
563 4828/5679610

**TA BENDE**  
Cuminda Criollo  
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo  
Deja Vu Cafe & Lounge  
Cayena Mall Caya G.F. Betico  
Croes 22  
Tel. 561 1089

**SERVICIO**  
Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

**SERVICIO PUBLICO**  
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results  
Call 001 747271 9899  
wyattearp14@sbcglobal.net

**TA HUUR**  
Timeshare La Cabana  
to rent 1 bedrm sleep 4 3 nights in 31 di may 2019  
out 3 june 2019  
Tel. 583 8132 /641 6184

**TA BENDE**  
cas y tereno na tur location  
Tel. 584 5979 / 563 1449

**SERVICIO PUBLICO**  
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

**SERVICIO PUBLICO**  
Handyman  
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.  
Tel. 568 3728

**SERVICIO PUBLICO**  
Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

**SERVICIO PUBLICO**  
ta haci tur sorto di tramite pa imigra na Aruba  
Tel.584 5979/ 563 1449

**SERVICIO PUBLICO**  
Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

**SERVICIO PUBLICO**  
Figuera Yard Service  
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

**SERVICIO PUBLICO**  
Construction  
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

**TA BENDE**  
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delivery Fls.7.50 pa un  
Tel.594 2380

**GRATIS**  
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion  
Tel. 566 5026

**SERVICIO PUBLICO**  
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

**TIN MESTER**  
di un Laundry Attendant  
pasa personalmente na Cumana #9 of yama na  
Tel. 563 7409

**TA HUUR**  
Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

**TA BENDE**  
Trailer 20 pia pa biba aden  
prijs Fls.10.000 (prijs negociable)  
Tel:594 6687 / 565 5522

**TA BENDE**  
Pickup Hilux double cabin aña 2000 Afl. 1950  
Tel. 733 4448

**TA BENDE**  
2 apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco pa  
Afl. 255.000  
Tel.593 6318

**SERVICIO PUBLICO**  
Handyman pa trabou di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata  
Tel. 568 3728

**SERVICIO PUBLICO**  
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

**TA BUSCA**  
Young lady looking for work as a cleaner on house work  
Tel.641 9162

**TA BENDE**  
Gordura Ganga  
15 saco pa 100 + 2 gratis.  
Oferta ta te cu 31 di maart  
Tel.733 2542 / 594 2380 / 564 4456

**SERVICIO PUBLICO**  
Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial tambien reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

**TIN MESTER**  
un cortador di glass, pasa personalmente of yama na Cumana #9 of yama  
Tel.563 7409

**SERVICIO PUBLICO**  
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

**SERVICIO PUBLICO**  
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

**SERVICIO PUBLICO**  
ta drecha tur sorto di Imagen  
Tel. 584 2489

**TA HUUR**  
1 Apartment cu 2 camber den Playa 1 luna di borg, sin mueble, awa + coriente apart  
Tel : 568 4209

**FOR SALE**  
House at Soledad /Tanki Leendert with 4 bedrooms, 2.5 bathrooms, build-up 273 m2, land 974 m2 with 1 apartment and for \$362,000.00  
Tel.593 6318

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**

Number completo: .....  
Adres di entrega: .....  
Adres di cobranza: .....

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

**Pago Adelanta:**       3 Luna       6 Luna       1 aña

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)**

*Ivo Valdes, presidente di OPPA:*

## Discriminacion Social of pensionadofobia?

**ORANJESTAD - Desde aña pasa, gobierno a instala un comision pa traha riba un modelo pa institucionalisa Dialogo Social. E comision a scoge pa sigui e Guideline di ILO, cu ta encera mas bien un Dialogo Laboral y nada Social, pasobra den e dialogonan cu lo bay tuma lugha ta solamente gobierno, representantenan di dunado di trabou y e sindicalistanan ta participa. Esey kiermen cu esaki mas bien ta un Dialogo Selectivo.**

Maneho di un pais (gubernacion) no por depende solamente di e tres gremionan aki.

Tin un otro grupo, representando un cantidad grandi di hende, cu tambe ta forma parti di e comunidad aki. Aki ta trata di e grupo di e adultonan mayo cu actualmente ta conta cu mas di 22 mil pensionado y ta representa mas of menos 20% di e poblacion Arubiano. Den e grupo di pensionado tin entre otro: economista, hurista, reg-

ister accountants, medico, ingeniero, docente, hendenan cu a traha den enfermeria, trahadonan di limpiesa, etc. Cu otro palabra, tur sorto di profesional.

Tur e pensionadonan aki a traha y a percura pa tur loke nos comunidad tin awe.

E pensionadonan tambe ta votado cu ta eligi e gobierno. Nan te ainda ta sigui contribui na nos sociedad, nos economia, ta paga tur clase di belasting y tambe prima.

Organisacion di e Pensionadonan Publico Arubano (OPPA) ta protesta contra e hecho cu un biaha mas, ta laga e representantenan di e pensionadonan un banda.

OPPA ta contra e discriminacion social aki cu ta parce mas bien un pensionadofobia (miedo di e profesionalnan cu ta ricibiendo un pensioen).

Mientras cu e poblacion mundial ta embehece, esun di Aruba no ta keda afo.

Esaki ta un realidad social cu ta exige mas atencion di nos gobernantenan.

E rol y status di e grandinan den sociedad ta un indicacion di e estado di desaroyo di un pais. Nos comunidad y su gobierno mester corda cu nos adultonan mayo tambe tin derecho. No por ta asina cu awo cu nan ta ricibi un pensioen en bes di un salario, otro ta dicidi cu ya nan no tin nada di bisa y ta tuma decision pa nan.

Pa OPPA ta hopi importante pa nos gobernantenan introduci un maneho strategico cu ta tene debido cuenta cu e necesidadnan, deseonan y perspectiva di e poblacion di adulto mayo. Si gobierno no inverti den e sistemanan y instancianan cu tin di haci cu salud, e no por cumpli tampoco cu e agenda di desaroyo sostenibel di gubernacion.

E maneho di hende grandi (mayo) tambe mester forma parti di e maneho integral di un bon gubernacion. Nos grandinan tambe tin un opinion,

imaginacion, expectativa y derecho.

Embebecimento no ta un problema social pero un realidad social cu ta un di e desafionan principal di siglo 21. Esaki ta un reto cu e gobierno y comunidad di Aruba mester atende cune. Si e lema di gobierno ta: 'E hende ta central', anto nos gobernantenan tin e deber di practica loke nan ta predica tambe. E fabula 'campana ta un y goberna ta otro' mester pasa pa pasado. Nos hendenan a bira mas exigente y kier haya oido pa tur loke nan ta vocifera.

Na Aruba no tin lugha mas pa e politiconan cu tin un adiccion pa poder, cu ta bira arrogante ora nan haya e poder aki for di pueblo.

Nan no kier scucha e pueblo mas y ta lubida cu ta sirbido di pueblo nan ta.

Nan no mag di lubida cu e poder aki ta pa un periodo limita y no mester abusa di dje, pasobra e pueblo no ta lubida.

*Marcos Bislip:*

## Aprecio pa Rode Kruis y pueblo di Aruba pa su bon trabou

**ORANJESTAD - Marcos Bislip, locutor, presentador, productor di programa na radio, reportero, prensa, fotografo y camaroografo profesional, astrofotografo, astronomico, ambientalista, sismologo y ta domina e parti di climatologia y tempo, como tambe e parti di desasternan natural pa cu investigacionnan y duna informacionnan cientifico, kier bay mas profundo tambe pa yuda, rescata y scapabida di hende; p'esey a drenta Rode Kruis Aruba pa asina yuda e instancia concerni y tambe por ta mas cerca di e pueblo.**

Manera ta conoci na 2005 mi a duna lectura di Temblor y Tsunami na Rode Kruis Aruba y prome cu esey mi a yega di yuda cu paketa e cahanan pa Vargas, Venezuela.

Semper mi tabata tin e deseo di ta miembro di boluntario di Rode Kruis Aruba y tabata dia 7 di october 2018 mi a bay y yena e formulario como miembro boluntario di Rode Kruis, conoci como Red Cross Aruba/ Cruz Cora Aruba.

Pa 4 luna largo mi a siña masha hopi, pasa tur curso y examen tur preparacion pa mi por ta certifica pa asina por ta ariba caminda mi a traha cu diferente colega y tur di nos a



traha hopi bon cu otro Rode Kruis Aruba ya ta parti di mi famia mi a wordo acepta y trata cu hopi balor y cariño.

Drentando den Rode Kruis Aruba mi a siña hopi disciplina, con pa scucha hende, con pa traha cu otro den un team

y siña tur dia algo nobo y e tabata un bunita experiencia cu nunca mi ta bay lubida Rode Kruis a duna mi balor y nan tur a bira mas cu un famia pa mi nan ta mi berdadero rumannan nos a traha hunto y nos t'ey pa otro y cuida otro loke nos tin cu siña ta stima



otro y balora otro, p'esey Rode Kruis Aruba ta e chempel grandi pa nos comunidad; hopi pero hopi danki na tur mi coleganan, boso ta heroe y boso a haci mi tambe un heroe, e cos di mas bunita ora nos pasa tur hende ta cuinda nos nan ta papia bon di nos y tambe di mi persona mi a topa hopi colega den radio y prensa e oyentenan mes, y e pueblo, hasta Edward Cheung a bin felicita mi dos dokter cu mi conoce; polis, asina masha hopi hende, y e muchanan ora nos pasa nan ta 'give a five' otro nan ta duna un man cu nos y tambe hendenan grandi un bunita experiencia con pueblo a acepta mi haciendo un otro trabou

hunto cu mi coleganan di Rode Kruis na henter Aruba, masha masha danki.

E temporada di Carnaval ta cera cu un bunita recuerdo un danki special na mi mayornan cu a apoya mi for di e prome dia ora mi a haya mi uniform y a keda hopi contento.

Un biaha mas na henter staf y personal di Rode Kruis Aruba masha masha danki.

No lubida semper Rode Kruis Aruba, Cruz Cora Aruba y Red Cross Aruba t'ey pa nos pueblo.

Potret exclusivo di Rode Kruis Aruba.

## Bais a dal peaton femenino na Saliña

**NOORD** – Diabierna atardi, na Saliña den e barío di Moko, a sosode un accidente unda un bais a dal un señora cu a bay crusa e caminda di santo dilanti su cas.

E señora a dal abou y a haya golpi na cabes. Ambulance a presenta pa atende cu e victima. Polisnan tambe tabata na e sitio pa atende cu e accidente y tuma dato. E victima no tabata desea di bay hospital y a keda controla na e sitio mes.



## Auto a bolter na Washington y un persona a keda herida



**NOORD** - Na Washington, diabierna atardi chauffeur den un Toyota Corolla a perde control y baha caminda, dal den un tubo cu ta pega cu hydrant, y a bolter.

Den e auto tabata tin mas hende y un persona a keda herida. Ambulance a presenta pa atende cu e victima. Polis tabata tin caminda cera debi cu e auto a keda riba caminda, y patruya di trafico a yega pa haci nan investigacion.



## Accidente cu impacto fuerte na crusada Mondri Fierno



**SANTA CRUZ** - Diasabra anochi, na e crusada di Mondri Fierno a keda registra un accidente entre un Nissan Cube y un pickup.

Ambos auto a keda basta kibra y tabata tin

persona herida. Polisnan tabata na e sitio pa tuma dato. Ambulance a presenta pa atende cu e victima.

Polis di trafico a haci nan investigacion y a constata cu e Nissan Cube a subi caminda sin a duna preferencia, dal den e pickup.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante 12 maart 2019 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela Caya G.F. (Betico) Croes 74, lokaal 1. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER  
**FRIO MAX**  
A R U B A  
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

**5 YEAR WARRANTY**  
\*ON THE COMPRESSOR

**UP TO 42 SEER**

**Carrier Infinity Series**  
The Most Efficient Smart Air Conditioner You Can Buy in Aruba

More Comfort - Quiet indoor operation, as low as 29 dB(A)  
Discover Carrier® Mini Split units

Wi-Fi  
UP TO 42 SEER COOLING

BTU	Cooling Range (BTU)	24x Monthly Payment
9.000	5.000-17.000	AWG. 183,25
12.000	5.800-19.000	AWG. 201,10

There's Simply Nothing More Efficient

Occupancy Sensor

Built-in Wi-Fi® Connectivity to control unit anywhere, anytime

FLEXIBLE APPLICATION

Humidity Control

ENERGY STAR  
ETL LISTED  
AHRI CERTIFIED  
Carrier WiFi  
HUNTO NOSTA SPAAR

**Carrier**  
turn to the experts

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

## Homber a bringa cu varios hende den Pizza Hut y keda deteni



**ORANJESTAD** – Diasabra anochi, Pizza Hut tabata rand di hende, y diripiente a start un problema unda un homber a cuminsa bringa cu tur hende den e luga cu el a haya su dilanti.

Te hasta hende muhe a haya golpi di e homber. Polisnan a yega di biaha na e sitio y a topa cu e homber y a detene. Mientras cu otro oficialnan a tuma dato di testigo y victimanan.

## Auto a ranca palo di luz na Arashi y chauffeur kier a bay



**NOORD** – Riba e caminda di Arashi pa bay Light House, chauffeur den un Starlet a perde control y a bay dal den un palo di luz y kibra esaki completo.

E chauffeur a intenta di bay for di e sitio, door di un otro auto cu kier a tow esaki. Polis a yega di biaha na e sitio y a avisa e chauffeur cu e tin cu keda na e sitio warda road-service.



## Ningun sobreviviente di accidente aereo na Etiopia

**NEW YORK - Ora un ladron di simulacro cu hangua a intenta asalta un Home Depot cerca di Yankee Stadium, polis a descubri lihe cu e no tabata trata di un solo bi-aha. Un homber tambe a yega di uza hangua un par siman atras ora e tabata horta un mashin den Home Depot 11km zuid di Manhattan.**

Sinembargo, e ta un hecho pa un programa informatico di reconocimiento di patronchi, desaroya pa e departamento di polis di New York. E programa ta permiti pa analisis di crimen staciona den cada departamento, nan por compara ladroncia, cu cualkier otro delito di hortamento, te cu miles di crimen den dato di departamento di polis, transformando nan manera di gara patronchi di crimen cu un solo boton.

Segun nan ta bisa cu e ta un metodo mas facil cu antes, y ta mas comprendibel, cu analisis pa nota e patronchi na cualkier parti di e ciudad. E programa tambe a logra haya dos robo cu e mesun manera di e prome sospechoso.

E meta pa cu esaki ta pa mehora e seguridad publico. Si nan por identifica e patronchi den e crimen, mas lihe nan por haya esun culpabel.

Evan Levin, comisionado asistent pa analisis di data di NYPD, y Alex Chohlas-Wood, e ex director di analitica di e departamento, a tuma dos aña pa desaroya e software prome cu a lansa esaki na 2016. Sinembargo, e departamento a admiti di uza e algoritmo apenas un luna pasa.

# Descubri Un Experiencia Superior

Cu beneficianan di nos Tarheta di Debito nobo

**Pago Online** ■  
Experiencia e conveniencia di hasi compras online.

**Pago rond mundo** ■  
Aceptacion mundial



**Con e ta traha**

Transaccionnan local lo wordo cobra na Florin (AWG) via Maestro.

Transaccionnan internacional lo wordo cobra na moneda di e pais via MC Debit.

# Mariachi na Riu Palace riba Dia Internacional di Hende Muhe

ORANJESTAD – Riu Palace Aruba a celebra Dia Internacional di Hende Muhe cu un bunita gesto na su empleadonan femenino.

A deleita tur presente cu bunita canticanan pa alegran nan dia. Tambe e empleadonan a ricibi un rosa for di gerencia di Riu Palace Aruba.

Durante e break di empleadonan, gerencia a sorprende cada empleado femenino riba nan dia special. Den e cafeteria e empleadonan a ricibi serenata di e grupo di Mariachi Perla di Aruba.

E empleadonan a gradici gerencia di Riu Palace Aruba pa e gesto bunita cu nan a ricibi. Tur hende a pasa un merdia agradabel yena cu sonrisa.



### Clausura di Carnaval di Stichting Musica

**ORANJESTAD** — Despues di un biaha mas a completa un temporada di Carnaval exitosamente, Stichting Musica a cera e temporada aki cu entrega di premio, y nan Old Mask Parade.

Stichting Musica a haci entrega di premio na e ganadonan di Soca Monarch y Caiso Monarch, na Tinashi Music & Sports Pub. E ganadonan a ricibi tanto nan premio monetario como un premio fotografico otorga pa Bacchanal. Finalmente, Stichting Musica a 'jump up' un ultimo biaha pa carnaval 65 cu nan Old Mask Parade, unda a baila cu e ritmonan di Le Groove y Tsunami. Na final di e parada, a reuni na Carnival Village, unda a anuncia Tsunami como Band of the Year.

nadonan a ricibi tanto nan premio monetario como un premio fotografico otorga pa Bacchanal. Finalmente, Stichting Musica a 'jump up' un ultimo biaha pa carnaval 65 cu nan Old Mask Parade, unda a baila cu e ritmonan di Le Groove y Tsunami. Na final di e parada, a reuni na Carnival Village, unda a anuncia Tsunami como Band of the Year.





## Johannes di Namibia ta gana marathon femenino di Nagoya



**NAGOYA, Hapopn (AP) — Helalia Johannes di Namibia a gana e Marathon Femenino di Nagoya ayera, venciendo Visiline Jepkesho y Valary Jemeli di Kenya.** Johannes, e campeon di Commonwealth Games 2018, a laga e dos Kenyano

atras despues di 41 km, y a crusa e linea final na Nagoya Dome pa gana den 2 ora, 22 minuut y 25 seconde. Jepkesho (2:22:58) y Jemeli (2:23:01), a pasa dilanti na e di 35km, y caba na di dos y di tres lugha. Meseret Defar di Ethiopia tabata e di cuater, sigui pa

Reia Iwade, kende a caba di cinco pa e miho resultado pa Hapon. Defar, di 35 aña di edad, kende a gana dos medaya di oro Olimpico y den campeonato internacional na 5,000 meter, a registra un tempo di 2:23:33.

## Musher Frances prome pa yega e costa di lama di Bering



**ANCHORAGE, Alaska (AP) — Nicolas Petit ta e prome musher di Iditarod Trail Sled Dog Race di alcansa e costa di lama di Bering na Alaska.**

E Frances a yega e checkpoint na Unalakleet ayera. El a laga e checkpoint previo cu un bentaha di como dos ora riba e campeon actual, Joar Ulsom di Noruega, y Jessie Royer y Pete Kaiser di Alaska. Petit ta gana \$1,500 den pipita di oro, door di ta e prome pa yega e costa. Despues di Unalakleet,

mushernan lo busca un manera bayendo nort riba e costa, eventualmente yegando na e liña final na Nome, despues di un carera di mil miya a traves di e naturalesa salbahe di Alaska. Cindy Abbott tabata e di cuater musher pa Sali di e carera, citando motibo di salud personal y preocupacion tocante cuida di su ekipo. E nativo di Nebraska y ex-profesor di Cal State-Fullerton, kende a subi Mount Everest, a bandona diasabra anochi.

## Will Power lo lidera esfuerso di Team Penske den IndyCar



**ST. PETERSBURG, Fla. (AP) — Will Power lo lidera den e carera di apertura di IndyCar mientras Team Penske a mira pa extende su exito recien den motorsport.**

Power y Josef Newgardenta haci un 'front row completo' di Penske riba e cayanan di downtown na St. Petersburg. Chauffeur di Penske, Ryan Blaney, ta cuminsa for di polo na e carera NASCAR na Phoenix, unda e organizacion ta buscando su di tres victoria di NASCAR consecutivo.

Power a cuminsa for di polo ocho biaha den e ultimo dies aña di e carera aki. E cuadrucula di cuminsam-

ento a representa e tres ekipo top di IndyCar como Penske, Chip Ganassi Racing, y Andretti Autosport. Feliz Rosenqvist, un rookie di Suecia, y e actual campeon di IndyCar, Scott Dixon, ta cuminsa na e di dos fila pa Ganassi. Ryan Hunter-Reay y Alexander Rossi a tuma e di tres fila pa Andretti. Rossi tabata finalista tras di Dixon den e carera di campeonato aña pasa. Colton Herta ta haci su debut pa Harding Steinbrenner Racing, y e hoben di 18 aña di edad a mustra velocidad halto henter weekend. E lo a cualifica den e top seis, pero su lapnan a wordo tira afo como castigo pa blocking.

**Pa AVISO den nos Corant**  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)

# !CRAZY DAYS!

## LAST OFFER FOR THE CARNAVAL

4 DAYS LEFT

CUMpra 4 TIRE

Y NOS TA REGALABO E CAMBIO  
DI AZETA DI BO AUTO O NOS  
TA REGALABO E STUUR COVER  
PA BO AUTO, MARCA MOMO

HAYA E  
CAMBIO  
DI AZETA  
DI BO AUTO  
**FRRE!!!**  
CU AZETA INCLUID

O UN **STUUR COVER**  
PA BO AUTO, MARCA MOMO



LG SMITH BLVD 114

744.59.07

155R12C 39 <sup>95</sup> AFL	165/70R13 39 <sup>95</sup> AFL	165/55R14 39 <sup>95</sup> AFL
195/50R15 49 <sup>95</sup> AFL	195/50R16 59 <sup>95</sup> AFL	225/60R17 129 <sup>95</sup> AFL
225/45R18 89 <sup>95</sup> AFL	235/55R19 139 <sup>95</sup> AFL	245/35R20 139 <sup>95</sup> AFL

7.00R16 14 PLY 169 <sup>95</sup> AFL	7.50R16 14 PLY 179 <sup>95</sup> AFL
11.00R20 389 <sup>95</sup> AFL	295/80R22.5 449 <sup>95</sup> AFL
10.00R20 329 <sup>95</sup> AFL	

OILS



50%  
DISCOUNT  
ON KEYNETICS  
OILS

BATTERIES



FROM  
49<sup>95</sup> AFL  
12 MONTHS  
WARRANTY

TRUCKS



FROM  
99<sup>95</sup> AFL  
3 YEARS  
WARRANTY

## Invasion di futbol Ingles ta laga hungadonan golpia, pusha

LONDON (AP) — Den un momento di maldad, un invasor ta dal un hungado. Den un aparente intento di uni na celebracionnan, un fanatico ta pusha un hungado di oposicion. Dos incidente contrastante na weganan di futbol Ingles ayera a mira dos fanatico aresta, pa motibo di a bula for di nan asiento y ataca hungadonan.

E prome incidente a pasa den e minuutnan di apertura di e di dos city derby na Birmingham. Un fanatico a subi e cancha y alcansa capitan di Aston Villa, Jack Grealish, cu un golpi un banda di su cabes. E intruso a wordo gara mesora pa oficialnan di seguridad di e stadion, mientras un cantidad di hungado di Villa a core confronta e homber. El a wordo escolta pa polis, mandando sunchi pa e publico prome cu el a wordo aresta. “Nos ta pidi dispensa na Jack y Aston Villa Football Club”, Birmingham a bisa. “Locual a pasa no tin lugha den futbol ni den sociedad.”



Algun ora despues na nort di London, despues cu Pierre-Emerick Aubameyang a anota e di dos gol di Arsenal for penalty den un victoria 2-0 den Premier League contra Manchester United, un fanatico a core subi cancha. Mientras e tabata core pa alcansa e hungadonan di Arsenal celebrando, el a pusha e defensa di United, Chris Smalling. Polis Metropolitano a bisa un homber tabata den custodia ayera anochi despues di su aresto pa ‘sospecha di asalto comun y invasion di cancha’. Arsenal a bisa cu e homber lo

wordo prohibi for di su weganan – na cas y den exterior.. Na Birmingham, Grealish a responde na e violencia anotando e gol den e di dos mita, cu a sigura un victoria 1-0 pa Villa. Pero el a ricibi un castigo pa bula den e publico pa celebra cu fanaticonan di Villa. E organizado di e evento a bisa cu ‘ta condena e accionnan sin rason’ di e homber cu a ataca Grealish. Ya caba a tuma medida preventivo pa purba reduci e riesgo di violencia. Birmingham a bisa cu lo asisti autoridadnan den nan in-



vestigacion, y lo revisa procedura di seguridad di e stadion. E atake a yega despues di un cantidad di incidentenan di

perfil halto recientemente, di problema cu multitudnan nort di e frontera, den futbol Escoces.

Durante e empate 1-1 entre e Rangers y Hibernian, capitan di Rangers, James Tavernier a haya su mes confronta cu un fanatico di Hibernian, kende a bula for di e area publico durante un wega diabierna anochi.

E weekend prome, un boter di glas a wordo tira for di e mesun seccion di e stadion mientras e hala di Celtic,

Scott Sinclair, a prepara pa tuma un tiro di skina durante un wega na Hibernian.

Boston lo ta e anfitrión 20 di Juli 2019

# Aruba Bike Party, un evento historico y impactante!



**ORANJESTAD – Ya ta algun dia caba cu riba rednan social nos por a mira anuncio special di ‘Oranjestad-Aruba Sister Cities Association’su iniciativa di mas nobo: Aruba Bike Party.**

Segun un comunicado di prensa, esaki ta un proyecto fantastico cu ta hiba nos isla den un dimension nobo y impresionante, y cu lo celebra su prome edicion na luna di juli proximo, den e ciudad historico di Boston, na e estado di Massachusetts na Merca.

E proposito di Aruba Bike Party ta pa sigui conscientisa di e importancia di

ciclismo, no solamente na Boston, pero tambe riba nos isla.

E iniciativa ta wordo inspira parcialmente door di e documentario Hulandes ‘Why we cycle’, cu ta enfoca riba e multiple beneficienan di e moda simpel di transporte aki.

Aruba Bike Party cu lo ta un evento deportivo hopi festivo, ta planea pa bira algo anual y lo celebra e relacion special entre e habitantenan di e ciudad di Boston y e habitantenan di nos isla. E intencion ta pa e evento aki wordo haci den ambos comunidad ruman, tanto na Boston como na Aruba mes.

Pa 2019, e tema lo ta ‘The



incluyendo e ciudad di Boston.

Ta importante pa nos ta consciente cu via e plataforma Sister Cities International, cu a cuminsa existi na final di segunda guerra mundial danki na Presidente Americano Eisenhower, nos por sigui crea brugnan importante entre nos isla y pueblonan rond di mundo y asina practica Diplomacia Ciudadano.

Asina mas paz, tolerancia, comprension, hermandad, respet mutuo y inclusion ta wordo promovi. Algo cu mundo tin hopi mester di dje den e temponan desafiante aki.

OASCA ta convenci cu e creatividad di nos hendenan como un recurso valioso y tambe e gana di crea oportunidad y adelanto pa nos mes, lo ta e forsan determinante cu lo sigura cu nos ciudadanonan lo yega nan maximo potencial riba un plataforma mundial.

Via acuerdonan di Sister City, nos hendenan tin e oportunidad unico di crea proyectonan y intercambianan den diferente ramo (artístico/cultural, deportivo, científico etc.) y asina beneficia di oportunidadnan infinito cu esaki ta trece cune.

Si bo tambe kier forma parti di Aruba Bike Party, of si bo tambe kier yuda plama e noticia di algo asina positivo, nos ta invita bo pa bishita e pagina di Aruba Bike Party riba Facebook pa mas informacion. Join the Orange Carnival!

ciudadanonan di mundo, conectividad global, trabao voluntario y paz.

Peter Cheung, un yiu di tera residenciando den e ciudad di Boston pa varios aña caba y tambe miembro di OASCA su Directiva Consultativo, a wordo apunta como e lider di Aruba Bike Party 2019.

Pa e iniciativa aki, apoyo sumamente valioso y importante a wordo duna door di lidernan den ciclismo na Aruba, cu ta sr. Jurgen van Schaijk, sra. Hilde Rodriguez-Taekema, sra. Suzan van der Sluis y sra. Annemarie Melchers, cu ta personanan cu tin añanan conscientisando di e importancia di ciclismo.

Na aña 2016, e ciudad di Doral na Florida a bira Oranjestad su prome ciudad ruman. E propuesta, meta y compromiso di OASCA ta pa logra cu mas ciudad specialmente na Merca, por converti nan mes den ciudadnan ruman di Aruba/Oranjestad,

Orange Carnival’ pa duna honor na capital di Aruba. Manera ya nos a remarca, e iniciativa aki ta un creacion di e miembronan di Oranjestad-Aruba Sister Cities Association (OASCA).

OASCA ta un organizacion sin fin di lucro y no-gubernamental cu ta promove y curasha interaccion entre



**De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu is voornemens de volgende prijsvraag uit te schrijven: “Prijsvraag Woningbouwproject te Eagle”.**  
Conform prijsvraagdocument d.d. 6 maart 2019 - definitief.

Korte omschrijving van de prijsvraag:

**Het vinden van een lokale projectontwikkelaar die de beste woningewijk, conform opgegeven minimum eisen, en voor de modale en bovenmodale prijsklasse kan ontwerpen op het betreffende perceel domeingrond te Eagle.**

Uitvoeringstermijn: conform tijdsplanning van projectontwikkelaar.

Het prijsvraagdocument is vanaf **11 maart 2019** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 50,-**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **11 maart 2019** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **20 maart 2019** om 10.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **27 maart 2019**. De openbare inschrijving vindt plaats op **15 mei 2019** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:  
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).  
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.  
3. Overige vereisten opgenomen in het prijsvraagdocument.  
**Inschrijving dient te geschieden op de bij het prijsvraagdocument gevoegde en gewaarmerkte naam- en adresbrieven.**

*Parlamentario Richard Arends (AVP):*

## Gobierno cu a fia 20 miyon mas di loke tabata tin mester



**ORANJESTAD - Mr. drs. Richard Arends di fraccion di AVP, durante conferencia di prensa di diamars mainta, a muestra cu CAFT den su reaccion dirigi na gobierno dia 25 di februari ultimo riba e informe di e ultimo cuartal di aña 2018, ta muestra cu gobierno a fia 20 miyon mas di loke nan a gasta.**

Segun Parlamentario pa frac-

cion di AVP, mr. drs. Richard Arends, finanza publico tabata e area cu mas escrutinio y transparencia tabatin den e ultimo 4 añanan caminda Gabinete Mike Eman II a entrega tres presupuesto, tres presupuesto supletorio, tres cuenta anual y dies 'uitvoeringsrapportage' pa dies kwartaal sigui, unda cu entrada y gastonan ta wordo analisa cada kwartaal. No solamente a cumpli cu e presupuestonan

durante nan ehecucion, pero tambe a cumpli cu e parti di 'duna cuenta'

Hecho cu a fia mas placa cu e gastonan presupuesta ta algo remarcabel pa un presupuesto, sin embargo e ta algo cu fraccion di AVP a bin ta mira caba for di presupuesto supletorio 2017 caba y a publica esaki den su notanan. "Pa presupuesto 2018 Gobierno a fia un suma di 20 miyon adicional, sin cu tabata tin mester. Segun palabracionan hasi na november 2018, CAFT ta considera esaki como un 'meevaller' y gobierno a palabra cu tur 'meevaller' mester bay completamente na reduccion di debe.

Den su reaccion publica recientemente, CAFT ta conseha pa dedica e 20 miyon aki na reduccion di debe.

Segun e reaccion di CAFT riba e ultimo informe riba ehecucion di presupuesto 2018, Gobierno a paga un interes di 5.9% compara cu e averahe di 4.2% durante Gobernacion di Gabinete Mike Eman II.

"Hecho cu Gobierno a fia di mas na aña 2018 ta di lamenta, ya cu e 20 miyon aki cu a wordo fia na december di 2018 na un interes halto mester wordo aloca completamente ta reduccion di debe cu 20 miyon di un interes mas abou. Ta un suma existente di 20 miyon di florin cu Gobierno a paga 4.2% p'e, mester wordo paga cu otro 20 miyon cu Gobierno a paga 5.9% sin cu e institucion financiero of inversionista ta pidiendo esaki, pero simplemente a base di palabracion nan hasi," Arends a splica extensamente.

E hecho aki ta muestra tambe cu na momento cu gobierno no tin un maneho financiero conherente, ni tampoco un maneho economico y mandatonan ta sali expresa cu tin un crisis tur caminda, cu Aruba lo wordo gedowngrade of lo bay bancarota y lo no por paga su debenan, ta crea un situacion confuso y nerviosismo den e mundo financiero.

"Apesar cu expresionan asina ta wordo haci pa consumo local, e tin consecucionan serio den sector financiero local, como tambe riba mercado internacional. Resultado di esaki ta interes eleva na momento cu gobierno kier haci fianza y esaki ta loke a sosode tambe cu tasanen di interes substancialmente mas halto."

*Parlamentario Rocco Tjon (MEP):*

## Hulanda di acuerdo pa incorpora Aruba den programa di ayudo di UE

**ORANJESTAD - Den e siguiente relato emiti pa e Parlamentario Rocco Tjon, e politico ta pasador di e agenda sosteni pa su persona y otro miembronan di delegacion Arubiano durante biahe haci pa Europa.**

Reunion cu minister Stef Blok  
Diahuebs 7 di maart e delegacion Arubano di Parlamento tabatin un reunion cu Minister di Asuntonan Exterior di Hulanda, Sr. Stef Blok.

Durante e reunion aki Sr. Blok a duna di conoce cu e ta bay di acuerdo pa Aruba por wordo incorpora den e programa di Union Europeo pa cu ayudo pa e problematica di refugiado for di Venezuela. Obviamente Hulanda kier tuma nota di e plan di crisis pa atende cu e situacion aki.

E programa aki ta ofrece entre otro sosten financiero na paisnan cu ta enfrente problemanan debi na e crisis di refugiadonan for di Venezuela. Hulanda a priminti Aruba te cu aworaki solamente asistencia tecnico pa cu refugio di personanan cu ta bin for di Venezuela y tambe e procedura cu esaki ta bin cune.

E crisis di refugiado aki ta

costa Aruba hopi placa y p'esey Presidente di Parlamento di Aruba, conhuntamente cu Presidente di Parlamento di Corsow, a sinti e necesidad pa pidi ayudo na Union Europeo.

Reunion na Bruselas

Dialuna 11 di maart e delegacion di Aruba lo ta na Bruselas pa reuni cu Embahada Hulandes, e Comision Europeo y tambe cu European External Action Service (EEAS) cu ta sostiene paisnan cu problematica di refugiado.

Pa conclui E reunion cu sr. Blok a bay sumamente bon y un di e rekisitonan pa por wordo incorpora den e programa di ayudo a wordo cumpli cune. Hulanda a duna acuerdo pa Aruba por wordo incorpora, pero obviamente sr. Blok a

duna di conoce cu Hulanda kier tuma nota di e plan di crisis pa atende cu e problematica aki tambe a corto plazo.

**RENAISSANCE**  
ARUBA RESORT & CASINO

**WE'RE HIRING**

CAREERS AT STARBUCKS

Connect with something bigger.

**Are you ready to be part of something bigger?**

We are currently looking for engaging and enthusiastic individuals to fill our

**Barista and Part-time Barista**

roles at Starbucks Paseo Herencia and Starbucks Marketplace.

Send your application, CV and other relevant documents to: [employment@arubarenaissance.com](mailto:employment@arubarenaissance.com) or pass by the Human Resources Department to fill in your application. Tel: 5836000

*Mike Eman (AVP): Un baluarte grandi a laga nos!*

## ‘Eric Agumbero, Pachi, nos ta sinti bo falta’

**ORANJESTAD** - A pesar di un periodo di hopi lucha cu su salud, fayecimento di Eric Agumbero, a causa shock y un ola grandi di tristesa den partido AVP. E partido pa cual su curason tabata bati duro. E partido cu e tabata stima cu pasion y dedicacion. E partido cu tabata parti grandi di su bida.

Eric Agumbero, cariñosamente yama Pachi, a cuminsa cana banda di Henny ora cu Aruba tabata pasa den momentonan dificil. Na fin di añanan ‘80 ora cu Aruba a caba di haya su Status Aparte, Eric tabata forma parti integral di e partido berde. Un persona sumamente leal na partido. Semper Pachi tabat’ey manera un clabo, den momentonan bon y den momentonan menos bon. Si nos tabatin mester di un man pa yuda den cualkier evento, Pachi tabat’ey, firme manera un palo di kwihi cu reisnan cu ta core largo y hundo.

Durante Concierto di Speransa, Celebracion 18 di Maart y otro eventonan cultural y special cu partido ta organisa, Pachi tabata e motor nan tras. ‘Puntra Pachi’, tabata un frase cu hopi den partido tabata uza semper ora cosnan tabata pega. Pachi tabata sa cu nos a apreci’e y stim’e cu tur loke nos tin den nos y e na su turno a stima nos cu henter su alma y curazon. Carnaval ta tras di lomba y partido a haya masha falta di Pachi pasobra e semper tabata traha riba e cahanan cu partido ta parti riba e rutan di Carnaval. Dianan largo, ta corta, plak,



corta plak, te ora delaster un caha a keda cla. Den su bario na Dakota y Tarabana, pero tambe den Aruba henter e tabata hopi stima, pasobra mesocos cu e tabata stima su partido e tabata stima su pueblo y tabata semper cla pa yuda tur hende. Den campaña su cas semper tabata esun cu e prome bandera berde y esun di mas grandi. Den periodo di eleccion e tabata un activista y dirigente di bario cu hopi conocimiento y creatividad pa trece e mensahe di su partido cerca tur hende. El a stima su famia den un forma ehemplar.

Algun aña pasa Pachi a bira malo y na e momentonan

dificil ey di su bida, nos a sufri y sinti dolor hunto cune. Pa su enfermedad devastador, Pachi mester a bay afo pa un periodo largo. Durante ultimo eleccion e tabata na Aruba pa un temporada cortico, y a pesar cu ya e no tabata por a papia, el a bula den Jeep cu lider di partido Mike Eman pa core Aruba rond cune pa brinda di e forma aki apoyo na Mike y su partido. Di prome momento cu Mike a drenta politica, Eric nunca a kita di su banda. Manera un tata, un ruman grandi e tabata stima Mike y cuid’e cu alma y curpa. No unicamente den politica, pero tambe como amigo. Asina Eric a para hunto cu Mike y famia Eman na



momentonan dificil di male-

sa y fayecimento di Blanche Eman. E tabata na nan banda di dia y anochi.

E curason cu tabata bati duro pa partido AVP y su lider, a stop di bati y Pachi a pasa pa un otro mundo. Un mundo unda no tin tristesa, ni dolor tampoco sufrimento. Un dia nos lo topa otro. Esey ta nos consuelo. Na su señora, yunan, su nietonan, amigo y conocirnan ta bay nos mas sincero palabranan di pesame. Eric su famia y su curpa lo yega Aruba diarason atardi. Partido y famia ta prepara un despedida di honor y amor, manera e merece.

Sosega na Paz, nos amigo, ruman, activista y dirigente, Eric Agumbero.



Partido AVP:

## ‘Fecha 18 di Maart ta core den historia di Aruba den forma a-politico’

ORANJESTAD - Aruba un bes mas ta bay celebra en grande su Dia Nacional. Su Dia di Himno y Bandera. Na un momento asina special den historia di Aruba ta bon pa para keto un rato riba escogencia di e fecha 18 di maart. A scoge pa e fecha aki pasobra ta riba 18 di maart 1948 cu Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, a aproba e mocion, entrega pa Shon A Eman, pa autonomia di Aruba. Na 1973, Betico Croes (dfm) a lidera un manifestacion masal exigiendo nos Status Aparte.



Un lucha cu a start ya na inicio di siglo pasa ora cu Henny Eman sr. a inicia e movcion ‘Baas den nos mes cas’. Pa e motibonan aki, tur partido di prominencia na Aruba den decada 80 a sostene e nominacion pa haci 18 di maart tambe e fecha cu nos ta celebra nos simbolonan patriotico.

E anuncio aki di parti di Betico Croes a bay pa historia. E fecha den cual a inaugura nos bandera y a oficialisa nos

himno. A scoge e fecha aki y a bisa especificamente cu ta pa su balor historico; esey ta pone cu e fecha aki ta core manera un liña cora den historia di Aruba den un forma apolitico, cu tur partido na Aruba, esnan di prominencia a identifica nan mes cu e fecha aki for di cuminsamento como un dia nacional cu ta marca hopi momento cu Aruba a bini hunto.

18 di Maart ta un fecha nacional cu tur partido na Aru-

ba por brasa paso e ta touch e curason di cada ciudadano y generacion di Arubianonan. Manera tur aña, na e monumento 18 di maart, banda di Lagoen, ta bay tene un ceremonia solemne caminda un bes mas ta recorda e 2.147 hombernan cu a firma na 1947/1948 - den un tempo cu no tabatin e facilidadnan cu tin awe - pa sostene e mocion cu Shon A Eman a entrega na Hulanda durante un Conferencia di Mesa Rondo.

# Colegio EPI

## Informatie avond

Vrijdag 22 maart 17:00 – 20:00

### Colegio EPI Auditorium

Zit je in MAVO/ EPB  
jaar 3 of 4 en klaar  
voor de volgende  
stap?.....

Praat met studenten,  
docenten, dekanen en krijg  
alle informatie om de juiste  
studie-/ beroepskeuze te  
maken.

**Projectmatig werken**  
**Zelfstandig werken**  
**Praktijkgericht onderwijs**

**Voor een beroep in** Techniek, Verzorging,  
Welzijn, Apotheek, Economie, Administratie,  
Hospitality Management of Culinary Arts.

**en mogelijkheden**

Om door te studeren in Aruba, Curaçao,  
Nederland, USA, Canada, etc.

www.epiaruba.com  
www.facebook.com/ColegioEPI | dekaan\_epi@epiaruba.com

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Ta felicita Gabinete Wever Croes cu e logro di Radar’

**ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes tabatin palabra di elogio pa e manera concreto cu un vision solido cu e minister actual di husticia sr. Andin Bikker di Gabinete Wever Croes ta hibando su maneho. No obstante, desde cu a tuma rienda na november 2017 a hereda un caos for di Mike Eman y AVP.**

A hereda un desaster financiero pero den combinacion cu un ‘crisis social’ y un ‘crisis den siguridad’ di nos pais cual tabata fuera di control. Mike Eman y Arthur Dowers a laga siguridad di Aruba den un deterioro total. AVP no tabata tin un maneho coherente riba husticia. Resultado di e maneho di Dowers y AVP a desemboca den entre otro un aumento di crimen organisa fuera di control. Joyriding di auto a triplifica. Atraco team tabata tin nan mannan yen cu atraconan tur pero tur dia. Botonan tabata baha ilegalnan na costa manera taxi, pues tin boto tabata tira dos trip pa dia.

**Odio di Dowers no conoce limite** Tristo pa mira con Dowers na 2011 a firma pa desmantela e Radarnan exis-



tente y a laga destrui esakinan. Nos a logra pone man riba e rapport aki di Dowers y te cu awe Croes no por a compronde e decision extremo di e polizonte Dowers. Alabes e mesun Dowers bou direccion di Mike Eman a stop contracto cu Helicopter treciendo asina siguridad di pueblo den un peliger total. Hende por tin tanto odio pasobra nan tabata proyectonan di ex minister Rudy Croes y MEP? Asina

por sigui menciona. No obstante e poco recurso Bikker cu su vision y tur bon intencion pa pueblo a pone un plan solido y concreto su dilanti cual a converti su mes den firmamento di un MoU pa reintroduccion di Radar pa Cuerpo Policial. Esaki entre otro a bay campaña cune y awe por mira cu e ta hopi cerca di bira realidad. Den e presupuesto 2019 di Aruba, Parlamento di Aruba (Coalicion cu

12 voto na fabor) a aproba fondonan pa e Radarnan aki. Mester remarca cu AVP den su totalidad a vota ‘contra’ tratando na boicotia esaki pero no a logra.

### **Radarnan nobo na caminda**

Un compania Seahawk di Noruega ta esun cu a brinda e miho propuesta te awor. Cuerpo Policial lo duna acceso na e Radarnan aki na mas departamento manera Douane, Kustwacht y Guarda nos Costa via un sistema hopi moderno, e asina yama (VBN). Radarnan aki no ta specialisa solamente pa detecta ‘botonan chikito’ pero nan ta asina sofisticada cu e introduccion di un sistema y tecnologia dual mode cu e por detecta te hasta oil spill cu ta biniendo direccion di Aruba. Croes ta felicita Bikker pa su dedicacion, esfuerso y determinacion absoluto cu e Radarnan lo ta un realidad y cu pronto Aruba lo ta gosando di mucho mas siguridad den nos awanan territorial.

Pabien na Minister Presidente Evelyn Wever Croes y Gabinete Wever Croes cu e sosten incondicional pa logra esaki den corto tempo. Cu pasenshi nos ta gana gloria!

## Fundacion 18 di maart ta celebra rindiendo homenahe na e 2147 firmante



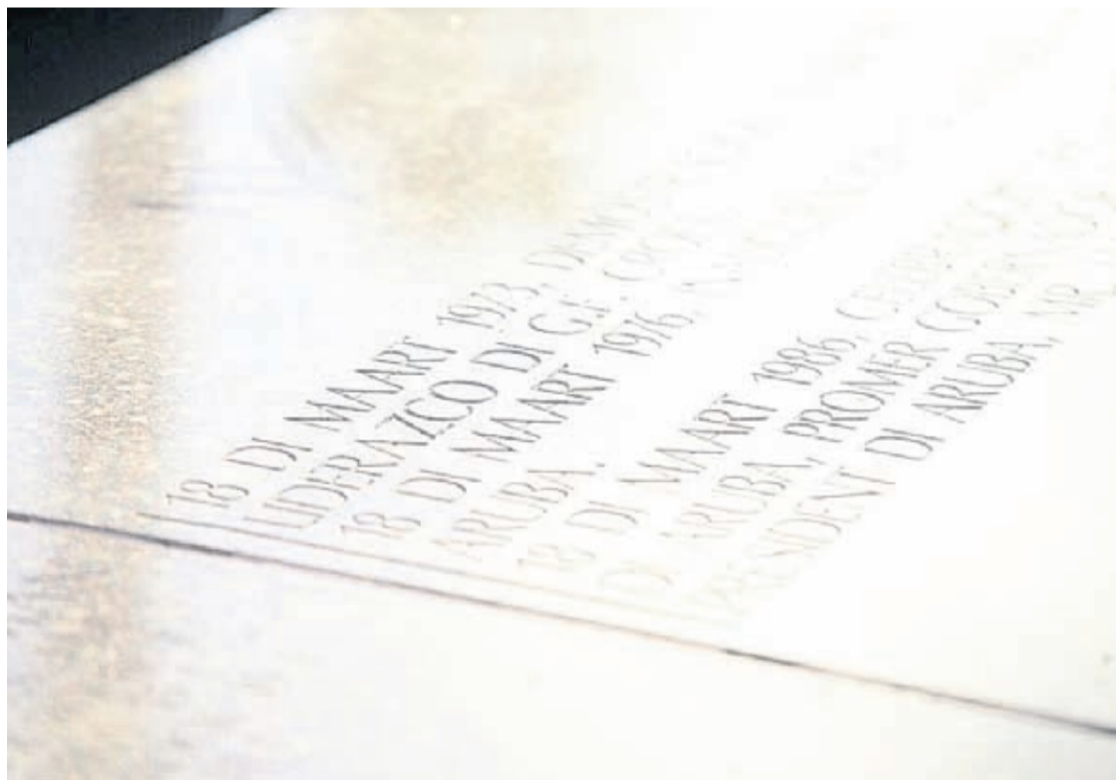
**ORANJESTAD - Riba 18 di maart 1976, Aruba a celebra pa prome biaha su dia nacional. Relaciona cu e fecha aki, lider politico Betico Croes ta remarca den eilandsraad lo siguiente.**

“Señor Presidente, 18 di maart a wordo scogi pa motibo di e fecha 18 di maart 1948. E mester ta un dia di Aruba na unda tur concudadano uni cu un sentimento y cu e mesun anhelo ta bay Wilhemina Stadion y bisa, porfin nos por canta nos Himno Nacional

oficial, porfin nos por hisa nos bandera oficial di Aruba.”

Riba 18 di maart 1986, exactamente dies aña despues, cu Henny Eman jr. como e prome Prome Minister di Aruba, Aruba ta celebra e realisacion di e soño di tres generacion.

A toca honor na e nieto di nos prome luchado pa separacion, e pionero den politica Arubiano, difunto Henny Eman sr., esta Henny Eman jr. pa habri aña nobo como e prome Minister Presidente di pais Aruba.



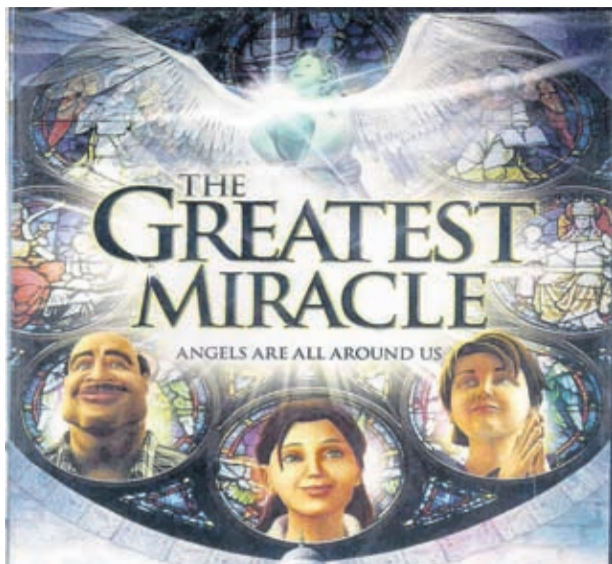
Despues di añanan di negocia, Aruba a logra su deseo di tin un Status Aparte den Reino. Riba 18 di maart nos ta honra e politiconan cu a hiba e lucha pa nos Status Aparte, e 2147 personanan cu, cu nan firma a duna sosten na e mocion cu a wordo entrega na Conferencia di Mesa Rondo riba 18 di maart 1948 dor di Shon A. Eman y e 95 firmantenan di

e peticion di 30 di juli 1947. Lamentablemente Betico Croes ta fayece dia 26 di november 1986 sin nunca recobra conocimiento di un accidente grave riba bispo di aña 1985.

Nos no mag di cambia historia manera nos kier. Historia ta parti esencial di un pueblo. Historia t’ey pa wordo pasa pa generacionnan cu ta bin. E lucha di Aruba su Status

Aparte a lanta cabes ya na inicio di siglo pasa, cu Henny Eman sr. na timon. El a lanta e pueblo di Aruba e tempo ey pa lucha pa su Aparte Status. E 2147 firmantenan ta prueba di esey. Laga nos recorda nan cu e honor cu nan merece. Esaki nos ta haci diadomingo dia 17 di maart proximo. Pueblo di Aruba ta invita pa ta presente na e ceremonia aki cu ta cuminsa for di 5or di atardi na Plaza 18 di maart.

# Pro-Catedral San Francisco di Asis lo presenta The Greatest Miracle



## Sana cu harimento!

**ORANJESTAD - Hopi di nos tin e tendencia di mira situacionnan dificil of problema manera areanan negativo cu nos mester evita. Un enfoque alternativo ta pa mira e area nan aki como oportunidadnan pa siña, como tambe oportunidadnan pa demostra nos capacidad pa resolve problemanan creativamente.**

Asina cu nos cambia nos perspectiva, nos actitud automaticamente ta cambia den uno di perforacion y resistencia den uno di expansion, creatividad ingenioso.

Con bo ta relaciona cu e problema ta e problema! Of bisa di otro manera, con bo ta relaciona cu bo Mesun Ser mientras bo ta pasando dor di e problema ta e problema. Aki nan sanacion ta cuminsa. Y harimento por tin un efecto curativo y sanado rapido ariba henter e proceso.

### Loke bo ta bay siña ta:

- Stop di tuma e drama nan cu bo mes a crea como algo serio
- Procesa loke ta blokeabo pa conecta cu bo esencia di alegria
- Asumi responsabilidad pa bo mesun problema nan
- Reconoce cu e mente ta poderoso y no ta haci un diferencia si bo ta hari di berdad of no
- Siña cu harimento ta un herment ariba bo caminda di sanacion
- Sea mas compasivo y comprensivo cu bo mes y cu otro hende

### Tecnica cu ta wordo utiliza:

- Meditacion pa kita e blokeo interno.
- Procesamento individual di e 'trigger' ariba petition.
- Ehercicio y trikinan experiencial di harimento
- Plan de accion practico

### Con e tayer aki lo yuda bo den bo bida diario y duna bo ganashi general?

- E ta trece un actitud di alegria den bo bida diario
- E ta duna bo un sensacion di poder con pa enfrenta bo desafionan
- E ta yudabo crea un ambiente feliz rond di bo
- E ta yudabo haña un equilibrio of balanza nobo
- E ta yudabo relaja y no tuma bo mes asina na serio

### Fecha y ora: 23 maart 2019 di 5 pa 8pm

Duracion: 3 ora

Luga: Centro Qivvit (banda di SABA/ St. Michael Paviljoen Oranjestad)

Facilitadora: Gardenia (Gadi) Kock, MA Psicologo Spiritual

Prijs: Afl 250.00 p.p.

**ORANJESTAD - En conexion cu celebracion di 100 Aña di Consagracion di Pro-Catedral San Francisco di Asis, nos ta haci un invitacion special na tur parokiano, scolnan Catolico y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den Hofi di Mama Maria un pelicula.**

E titulo di e pelicula ta The Greatest Miracle, y ta bay tuma luga diabierna dia 15 di maart, 8:00pm den Hofi di Mama Maria pa nort di nos Pro-Catedral.

E pelicula ta traha cu imagenan di caricatura y ta muestra tur locual cu ta pasa durante di un

Santa Sacrificio di Misa; cuminsando na Confesion, Comunion Ofrenda y bo Oracion. E ta muestra cu si bo tin speransa y fe den Dios tur cos ta posibel.

Pastoor Stanislaw ta invita rumannan pa bin pasa un anochi ameno hunto manera un gran famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



### Fior Daliza de los Santos

Na number di su:

Yiu: Josue de los Santos

Mama: Ana Milagros Diaz Vizcaino

Rumannan: Judi y Eric Rosaria y famia  
Eba Perez Diaz y famia  
Minys, Christian Saitch y famia  
Cany Perez Diaz y famia  
Carlos, Nelly Perez Diaz y famia

Tantanen: Elida de Lima Diaz Viscaino,  
Sandra na Hulanda, Francia na Corsow,  
Ingrid na Puerto Rico

Tionan: Erasmo y Andres na Sto. Domingo

Sobrino y sobrinanan: Jovanny, Yoel, Yoeidy,  
Johanna, Junior, Erika, Alesander, Christina, Jair,  
Indiana, Gregory

Amiganan cerca: Rafaela Nuñez y famia, Lucas,  
Lucia Lopez y famia, Maria Vrolijk y famia, Elvira  
Gomes y famia

Demas famia na Sto. Domingo: de los Santos,  
Perez Diaz, Vizcaino

Nos ta agradecido na tur staff y personal y coleganan di Marriott Hotel pa cu boso ayudo y sostén.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 11 di maart 2019 di 7or pa 9or pm

Disculpa nos si den tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

A fayece:



### Virginia Bernardina Hernandez-Concencion

\*20-05-1919 - †06-03-2019

Na number di su:

**Casa:** Marciano Hernandez

**Yiunan:** Luis G. y esposa Luz S. Hernandez  
Marciano G. Hernandez y pareha Swinda  
R. Dijkhoff

**Nietonan:**

Samir, Mario, Joshua, Cristian Bryan, Robinson  
Nietanan: Zhamira, Marcienny  
Bisanieta: Elise, Sara, Shaily, Amiyah

Famia na Curacao, Hulanda, Merca, Venezuela,  
Colombia y St. Lucia

Amigo cerca di famia: Jimmy y Sandra Koolman

Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 13 di  
maart 2019 di 2or pa 4or di atardi, sigi pa acto di  
cremación.





**Señor de los Milagros, porque te amo he venido a visitarte para albarte, bendicirte y darte gracias.**

**Por tantos favores que me has concedido. Nos tata stima, welo, ruman y amigo:**



**Sr. Eric H. Agunbero**

Mihor conoci como 'Pachi'  
\*06-04-1945 - †28-02-2019

**Na number di su:**

**Mama:** †Cornelia van Geffen

**Tata:** †Mario Emilio Agunbero

**Querida Seposa:** Omaira G. Agunbero

**Yiunan:** Gwendoline Agunbero y Jairo Maduro  
Humphrey Agunbero y Iskel Rangel  
Jerry Agunbero  
Erika Agunbero y Rishenel Gerard  
Janith Agunbero y Stanley Lejuez  
Jaclyn Agunbero y Diego Arbelaez Lopez  
Jenny Chen  
Jenie Chen  
Jannices Chen y Maikel Ras  
Jhanys Chen y Jose Velasquez

**Nieto(a)nan, Bisnieto(a)nan, Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Tanta- y omonan**

**Rumannan:** †Lionel A. Agunbero  
†Mario E. Agunbero y Ensy de Kort  
Helena Agunbero  
Robert Agunbero y Jannette Fingal  
†Dorothy Agunbero  
Inchi Dubero Agunbero  
Carla Agunbero y Roland Odor

**Mihor amigo:** Mike Eman y Doina Neagoy

**Ex coleganan di bestuurkantor.**

**Demas famia:** Agunbero, van Geffen, Rodriguez, Colina de Petit, Rangel, Maduro, Gerard, Lejuez, Arbelaez Lopez, Chirino, Chen, Goede, Sierra, Ras, Croes, Velasquez, Chirinos, Lucas, Eduards, Hirshfeld, de Kort, Dubero, Odor, Fingal, Koolman, Dirksz, Loopstok, Kock, Zambrano, Werleman, Luidens, Lacle, Castro, Celeire, Eman, Kelkboom, Capriles, Emerencia, Gielen, Feng Zhu Heng, Fen Yong Qao, Tweeboom, Lourens, Thom, Bibiana, Tromp, Wouter, v/d Linden, v Engelen.

**Ta invita tur famianan, conocirnan y bisnietanan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota dialuna 11 di maart 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.**

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diasabra 9 di maart 2019 di 7or pa 9or di anochi.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.**

**Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.**



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23



**Juana Evangelista Abreo-Lara**

\*27-12-1952 - † 03-03-2019

**Na number di su:**

**Ex-Esposo:** Salvador Erasmus

**Yiunan:** Albert Erasmus, Safiro Erasmus,  
Jerusha Erasmus, Jermaine Erasmus

**Nieto(a)nan:** Shamilec Erasmus, Albertico Erasmus, Bryan Erasmus, Samir Erasmus, Joshua Erasmus

**Rumanan:** Luz Marina Abreo, Isabel Croes, Francia Erasmus

**Rumanan na Colombia:** Eduardo Abreo, Maria Abreo, Alba Abreo, Nancy Abreo, Jacqueline Abreo, Carlos Abreo

**Sobrino(a)nan:** Viviana Willems, Daniella Croes, Emmelien Erasmus

**Sobrino(a)nan na Colombia stima:** Gina Duque-Abreo, Tere Duque-Abreo, Flor Duque-Abreo, Sugey Abreo, Leidy Bohorquez

**Swa y cunanan:** Altagracia Willems, Bertha Erasmus, Eliza Erasmus y famia

**Manera yiunan:** Corina, Esy, Gina, Milca, Gisela, Melitza, Gilbert, Jamil, Naomi, Jaimy, Ebby, Jadiro, Mirto, y Ina na Hulanda

**Amiganan di cas:** Magaly Bermejo, Ludwina de Cuba, Edna Tromp, Rosa Alves Jose, Yolanda Chung, Audrey Croes Lacle, Marta Vera, Sandra Milena

Condolencia ta na Casibari 2B 7or-9or

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 11 di maart di 9 or pa 11 or mainta na Royal Funeral Home y despues pa Santana na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona of famia.

(Enbes di flor of krans lo ta aprecia un donacion)



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

**Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta kier anuncia fayecimento di nos difunto stima:**



**Elma Gonzalez**

\*12-10-1954 - †05-03-2019

**Na number di su:**

**Yiunan:** Monica Gonzalez y esposo William  
Janeth Millan  
Vivian Millan

**Nieto(a)nan:** Jorge Manuel, Sofia, Sebastian, Thaliana

**Ruman:** Marina Trina, Sadia, Lucy, Paola, Paolo Jorge, Marcos, Juancarlos, †Jairo Arlemir

**Bon amigonan:** Alex Croes y Angela Maria Croes

**Swa y cuñanan:** Carolina, Sandra, Jhonathan, Garcia

**Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisnietanan, famia de Veer.**

**Demas famia na Aruba y Colombia.**

**Ta invita pa cto di condolencia y despedida cual o tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 12 di maart 2019 di 2or pa 4or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.**

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com

**BISA NO NA ABUSO**

Abuso di mucha ta tur forma di agresion fisico, emocional, sexual y negligencia cu por pasa cu mucha entre 0 - 18 aña. E abuso tin consecuncianan serio pa e desaroyo di e mucha.

**Mucha tambe tin derecho**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 10 Mar 2019 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2500
<b>8059</b>
<b>0290</b>
<b>1292</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2500
<b>9136</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 556
<b>4082</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2500
<b>6257</b>
<b>Sagitario</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	<b>330.000,-</b>
0x Afl. 12,00	
<b>LOTTO "DIA"</b>	<b>01-14-19-23-24</b>
Sorteo # 4702	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
1x Match 4	<b>53.000,-</b>
87x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	<b>500.000,-</b>
0x Afl.15,00	
<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 655.000,-</b>

Bo cadena di number di suerte  
Alexander  
ta presenta resultado di awe

**9 MAART 2019** **10 MAART 2019**  
**DIARIO** 1020-7684-6510 **DIARIO** 1703-5533-3740

**9 MAART 2019** **10 MAART 2019**  
**SUPER** 3815 **SUPER** 2014  
**4** **4**  
**10 MAART 2019**  
Sto. **8601-4202-1342**  
Domingo

**9 MAART 2019** **10 MAART 2019**  
**FLAMINGO.** 7453-7626-3649 **FLAMINGO** 8510-9891-6378



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 09 Mar 2019 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6728
<b>0270</b>
<b>4068</b>
<b>7202</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5772
<b>0167</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 477
<b>3932</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4531
<b>6400</b>
<b>Virgo</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2345
<b>1952</b>
<b>0883</b>
<b>8881</b>

<b>LOTTO 5</b>	<b>01-03-08-17-27</b>
Sorteo # 1982	Joker 14 Letter A
0x Jackpot	
0x Match 4+	
5x Match 4	<b>330.000,-</b>
185x Afl. 12,00	
<b>LOTTO "DIA"</b>	<b>06-08-17-19-23</b>
Sorteo # 4701	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
3x Match 4	<b>52.000,-</b>
125x Afl. 8,00	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	<b>500.000,-</b>
0x Afl.15,00	
<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 655.000,-</b>



**Aries**  
ARIES- Haci bo cos. No laga bo mes influencia door di tercera persona. Independientemente di e transito di Mercurio, e realidad ta cu den amor bo ta vibra den bon tono. Numbernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.



**Taurus**  
Bo ta dunando paso concreto den amor. Si bo ta den busca di un luga diferente pa biba, bay otro ciudad, trabao of actividad nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio. Numbernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.



**Gemini**  
E transito di bo dirigente ta birando super sensibil. Si bo ta sinti algo tristo, hala rosea profundo, concentra bo energia den otro actividad. Numbernan pa awe: 18, 20, 37 y 51.



**Cancer**  
Tin hopi mudansa, bishita, cambionan importante den bo realidad sentimental. Tur cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo inespera, pero tuma esey cu optimismo. Numbernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.



**Leo**  
Luna den bo signo ta aumenta bo pasion y sexualidad. Dos factor relevante den bo horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu bo ta hopi excitabel, pero inkieto. Numbernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.



**Virgo**  
E tono di sorpresa cu ta rondona bo ta hopi halto. Loke bo ta busca bo ta haya, incluso, bo ta keda maraviya di un reaccion inespera den un hende cu bo no a spera. Numbernan pa awe: 13, 37, 45 y 56.



**Libra**  
Ta e momento di reanima un relacion mita drumi. Bo signo ekilibra y harmonisa ta ricibiendo un energia altamente positivo y esey ta contribui cu cosnan ta normalisa. Numbernan pa awe: 16, 28, 31 y 46.



**Scorpio**  
Warda prome cu actua. Mercurio ta den movencion. Tur cos ta posibel pa awe. No obstante, na e momentonan aki cierto cosnan ta complica. Numbernan pa awe: 4, 14, 22 y 36.



**Sagittario**  
Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea di mira materialisa di biaha por tarda algun dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon. Numbernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.



**Capricornio**  
Bo ta algo tristo. No laga bo mes desanima door di circunstancianan. Si bo laga depression podera di bo, lo bo no por saca dilanti proyectonan cu bo tin pensa di realisa. Numbernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.



**Aquario**  
E influencianan planetario por causa bo cierto inestabilidad emocional, hibando bo pa recuerdo y imagennan di pasado. Purba di mantene bo cabes cla. Numbernan pa awe: 13, 23, 31 y 40.



**Pisces**  
Cuida bo mes di personanan manipulado. Ta existi e posibilidad di un entrada adicional, un placa cu ta yega na e miho momento, Piscis. Cuidao pa bo no gasta demas. Numbernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.



**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelndstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende**

**Muhe den dificultad**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**

Perdo Gallegostraat 14 Aruba  
297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)

Tel: 736-2952 or 593-7081

**A1 Taxi Services Aruba**

Italiestraat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

**Mobility Equipment Hire**

Tel: 568 5165

**Dokter na warda**



**Oranjestad**

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**

IMSAN  
24 ora

**Botica na warda**

Eagle  
Tel. 587 9011

San Nicolas:  
Centro Medico Tel. 584 5794

**SERVICIO DI TAXI**

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O.Box 723 Aruba  
Tel: 582-2116 / 582-2010  
Fax: 583-6988  
Taxi Adres Service (24h)  
L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel: 587-5900  
Fax: 587-1928  
E-Mail: tas@setarnet.aw



*Schedule march 2019*

		ARR	DEPT	BERTH	
THU	07	MSC DIVINA	07.00	14.00	B
		SERENADE OF THE SEAS	08.00	23.59	C
FRI	08	BALMORAL	13.30	20.00	C
SAT	09	AIDAprila	08.00	18.00	B
SUN	10				
MON	11	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
TUE	12	MARELLA EXPLORER	08.00	23.00	C
WED	13	MONARCH	06.30	15.30	B
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
THU	14	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C

**EMERGENCIA**

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

**Centrale Bank van Aruba**  
Daily Exchange Rates - 03/08/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	176.10	176.82	177.62
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	158.77	160.22	161.83
EUR	198.00	199.81	201.82
DKK	25.80	26.52	27.32
NOK	19.25	19.97	20.77
SEK	17.77	18.49	19.29

For amounts up to Afl. 100,000

## Pronostico di tempo

Att: Un alerta pa biento duro y lama localmente bruto ta na vigor te cu atardi 6or.



### Tempo:

Levemente te parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasahero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius.

Temperatura minimo 26 grado Celsius.

**Bahada di solo: 6:50pm.**

**Subida di solo: 6:50am.**

### Biento:

Moderate te posiblemente fuerte for di generalmente direccion oost;

Forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo)

Den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga;

Forsa 7 te 8 (51 te 64 km/ora, 28 te 35 nudo).

### Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora, extension di un area di presion halto cu centro riba ocean Atlantico lo domina tempo den region local, manteniendo esaki generalmente seco.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cautela riba lama habri. Un aviso pa boto chikito ta na vigor te diamars mainta 6or pa e partinan oost, noordoost te noordwest di nos costanan.

## IBiSA buscando boluntario pa Aruba International Half Marathon

ORANJESTAD - Bo kier forma parti di e team di Boluntario di IBiSA? Ata aki bo oportunidad.

IBiSA pa e di 34 aña consecutivo ta organisando e Aruba Int'l Half Marathon. E evento deportivo aki ta trece un cantidad di 800 pa 1000 persona riba pia; entre nan hoben, hende grandi, atleta local y internacional.

Durante e evento aki IBiSA tin cooperacion di Polis, Brandweer, personal di IBiSA, Cruz Cora, ambulance y boluntario.

Pa e motibo aki, IBiSA ta buscando boluntario pa asisti



**ARUBA**  
INTERNATIONAL HALF MARATHON

durante e evento di AIHM cu ta tuma luga dia 24 di maart proximo. Salida ta bay ta pa 5:30 di mainta for di Joe

Laveist Sportpark. Esunnan cu pone nan mes como boluntario lo haya ora specifico pa presenta y na unda. E tareanan ta, entre otro, para na Waterpost, para pa indica e coredonan na algun seccion di ruta y na final di e careda.

IBiSA lo invita tur persona cu ta boluntario pa un reunion pa duna splicacion mas amplio di e tareanan pa tur cos bay mas eficiente y sigur.

Esunnan cu ta interesa por yama na IBiSA 582-4987, por mail [schoolsportibisa@gmail.com](mailto:schoolsportibisa@gmail.com) of por inbox nos a traves di nos Facebook IBiSA Aruba.

## Nobena na honor di San Hose



ORANJESTAD - Ken ta San Hose? San Hose ta Tata di Hesus, Esposo di Maria, Patriarca y Protector di Santa Iglesia Universal.

P'esey Parokia di La Birgen di Fatima ta tene un nobena na honor di San Hose, cual a cuminsa ayera, diadomingo

10 di maart pa 5:15 di atardi, y despues ta sigui henter siman pa 6:15pm. Cu excepcion di diabierna dia 15 di maart; despues di misa di 7or di anochi, pa motibo di caminda di cruz, y diadomingo 17 lo ta pa 5:15pm y diasabra 16 y dialuna 18 e ora lo ta 6:15pm.

San Hose su fiesta ta ser cel-

ebra cu un Santo Sacrificio di Misa Solem riba diamars 19 di maart pa 7or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota.

Ta invita tur devoto y pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e nobena y e fiesta na honor di San Hose, e ehempel famoso di Santidad.

**50 Caribbean Cinemas**  
Annos. Years. Années.

**MEGAPLEX 8**  
The only theater in Aruba with all stadium seating!  
[caribbeancinemas.com](http://caribbeancinemas.com) Caribbean Cinemas Aruba

**MARCH 7 - 13**

<p><b>CAPTAIN MARVEL</b> PG-13</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MONTHU 5:30   8:10</p> <p>FRI 5:30   8:10   10:50</p> <p>SAT 2:50   5:30   8:10   10:50</p> <p>SUN 2:50   5:30   8:10</p>	<p>BRIE LARSON   SAMUEL L. JACKSON</p>
	<p>CXC</p> <p>MONTHU 6:00   8:20</p> <p>FRI 6:00   8:20   11:20</p> <p>SAT 3:20   6:00   8:20   11:20</p> <p>SUN 3:20   6:00   8:20</p>
<p><b>WE DIE YOUNG</b></p> <p>MONTHU 5:20   7:35   9:30</p> <p>FRI 5:20   7:35   9:30   11:35</p> <p>SAT 1:10   3:15   5:20   7:35   9:30   11:35</p> <p>SUN 1:10   3:15   5:20   7:35   9:30</p>	<p>JEAN-CLAUDE VAN DAMME   ELIJAH RODRIGUEZ</p>
	<p>VIP</p> <p>MONTHU 3:55   4:45   6:35   7:25   9:20</p> <p>FRI 3:55   4:45   6:35   7:25   9:20   10:10</p> <p>SAT 1:15   2:05   3:55   4:45   6:35   7:25   9:20   10:10</p> <p>SUN 1:15   2:05   3:55   4:45   6:35   7:25   9:20</p>
<p><b>THE MATEO MATADO A MI MARIDO!</b></p> <p>SAT 4:40   9:20   11:40 • SUNWED 4:40   9:20</p>	<p>MARIA CONCHITA ALONSO   RAFAEL DE LA FUENTE</p>
	<p>SPANISH</p> <p>ROSA SALAZAR   CHRISTOPH WALTZ</p>
<p><b>ALITA: BATTLE ANGEL</b> PG-13</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MONTHU &amp; SUN 4:00   9:10</p> <p>FRISAT 4:00   9:10   11:45</p>	<p>TYLER PERRY   CASSI DAVIS</p>
	<p>A MADEA FAMILY FUNERAL</p> <p>MONWED 7:00 • THURFRI 4:35   7:00   9:25</p> <p>SATSUN 2:20   7:00</p>
<p><b>WHAT MEN WANT</b></p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MONFRI 6:35 • SATSUN 1:25   6:35</p>	<p>TARAJI P. HENSON   TRACY MORGAN</p>
	<p>THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE</p>

OPENING MARCH 14:  
LOS DOMIRRIQUEÑOS 2, WONDER PARK, CAPTIVE STATE, FIVE FEET APART, THE MUSTANG

Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

# Bolton: Trump lo ta 'hopi decepciona' cu test di Kim



WEST PALM BEACH, Florida (AP) — E di mas halto consehero di siguridad ta bisa cu presidente Trump lo ta 'hopi decepciona' si Nort Korea lo lansa un test nobo di raket of misil, manera algun ex-

perto ta pensa cu e lo por ta preparando pa haci.

Papiando na 'This Week' di ABC, John Bolton no a confirma reportenan basa riba imagennan di satelite comercial, cu Nort Korea ta

moviendo, bisando cu e ta prefera di no bay den specifico.

Pero el a bisa cu gobierno Mericano ta vigilando Nort Korea 'constantemente' y cu 'nada den wega di prolifera-

cion ta sorprende mi mas'.

Tambe e ta bisa cu Trump lo ta 'basta decepciona si Kim Jong Un bay dilanti y haci algo asina' despues cu el a priminti di no haci e durante un cumbre na Vietnam.

E actividad nobo a wordo detecta na un centro di investigacion di misil y sitio di raket di largo alcance na Nort Korea.

## Protesta pa legislacion cu lo pasa internet a traves di server Ruso



MOSCOW (AP) — Varios miles di persona a manifesta na Moscu pa protesta legislacion cu nan ta teme lo hiba na censura amplio di internet pa usuarionan Ruso.

E rally sanciona diadomingo ultimo tabata organisa como respuesta na un legislacion na parlamento, cu lo pasa trafico di internet a traves di

servernan na Rusia, haciendo rednan virtual priva (VPN) inefectivo.

E medida proponi tambe lo crea un division den e agencia Ruso cu ta regula comunicacion pa supervisa control di trafico y direccion. E legislacion ya caba a pasa e Duma, e camara di representante Ruso. Proponentenan di

e legislacion tin como meta adresa preocupacion cu Rusia por wordo laga afo si Merca aplica un doctrina di siguridad cibernetico nobo den un maniobra ofensivo.

Criticonan ta bisa e legislacion lo crea un 'firewall' similar na esun cu tin na China.

**BONDIA**  
ARUBA

No laga bo yiu bira victima di abuso sexual

**Preveni NA TEMPO**

## Minister Dangui Oduber cu gradicimento pa hunta di TPEF



**ORANJESTAD - Turismo ta e pilar economico mas fuerte di pais Aruba y e ta tuma esfuerço di diferente instancia pa mantene esaki. Pa e motibo aki, Minister Dangui Oduber como mandatario encarga cu Turismo tabata tin un momento di gradicimento pa**

**e board di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) pa e trabou cu nan ta bin ta desplegando.**

E board actual di TPEF ta consisti di Joe Najjar, Astrid Muller, Mario Arends, Curtis Fraser, Joel Croes y Sjeidy Feliciano y Sharlyze

Romano como Project Manager. E board ta responsabel pa mancha e fondo destina pa eleva e producto Aruba, haciendo nos isla mas atractivo y bunita pa turismo.

Durante e gradicimento aki, Minister Dangui Oduber a entrega un reconocemen-



to special na sr. Joe Najjar, kende ta forma parti di TPEF desde su inicio na 2010 y ta fungi como chairman durante e ultimo añanan aki. E mandatario ta sumamente gradici pa e trabounan cu sr. Najjar a bin ta haci pa TPEF y pa Aruba en general.

Finalmente e mandatario a duna di conoce cu lo sigui riba e curso pa mehora e calidad di turista cu ta bin bishita Aruba y no tin duda cu TPEF ta hunga un rol importante den esaki.

## Prome Minister lo hiba palabra na conferencia di Nacionnan Uni



**ORANJESTAD – Awe, dialuna dia 11 di maart, ta cuminsa e di 63 Conferencia di Commission on the Status of Women na Nacionnan Uni. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo invita pa hiba palabra na e conferencia aki, y comparti locual nos ta haciendo na Aruba pa fortifica e posicion di mucha y hende muhenan.**

“Ta un honor y orguyo pa mi pa expone e trabou di tur hende muhe di Aruba riba

tarima internacional. Nos hende muhenan ta logrando hopi pa nos pais y nos ta conta cu varios hende muhe prominente y den posicionnan clave na Aruba”.

Dialuna: Prome Minister ta hiba palabra den e reunion plenario. Tambe e Premier lo hiba palabra riba e tema di traficacion di hende.

Diamars: Prome Minister ta participa na e ‘Women In Power Summit’ y e “Future of Women’s

Leadership” na unda e ta riba programa pa hiba palabra tambe na ambos evento.

Diadomingo atardi, Prome Minister a biaha pa New York pa atende cu e reunionnan cu tin riba agenda y diaranson merdia lo ta bek na Aruba. Un biaha mas, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta realizando biahe cortico pero importante, e biaha aki pa fortifica e posicion di mucha y hende muhenan na Aruba.

## Prome Pilot- Censo 2020



**ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado di prensa aki Oficina Central di Estadistica (CBS) kier a informa cu durante e dianan 6, 7 y 8 di Maart, CBS lo conduci e prome pilot di pa prepara pa e Censo cu lo tuma luga na 2020.**

E metanan di e prome pilot aki ta:

- Test e proceso di digitalisacion di Censo 2020, teniendo na cuenta cu e Censo2020 lo ta completamente digital
- Test e proceduranan cu lo wordo usa durante di e controle di e data cu ta wordo colecta
- Test cuestionario digital

E prome pilot aki lo conta cu e participacion di boluntarionan cu lo yena e cuestionario digital a base di data ficticio (fake data). Personal di CBS mes lo ta encarga pa asisti e boluntarionan durante e yenamento di e cuestionario digital.

A base di e resultadonan di e prome pilot, adaptacionnan necesario lo wordo haci na e proceduranan cu lo wordo implementa durante di Censo 2020 como tambe na e cuestionario digital. Pa e motibo aki CBS kier a duna un danki grandi na tur e boluntarionan cu a pone nan tempo disponibel pa asisti CBS den e prome pilot aki!

E segundo pilot lo tuma luga den luna di october 2019. Durante e pilot aki, hogarnan selecciona lo wordo acerca door di encuestadornan di CBS pa completa e cuestionario di Censo 2020.

## KvK ta organisa Town Hall Meeting enfoca riba ROP

**ORANJESTAD – Mañan, diamars dia 12 di maart, Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) lo tin su Aruba Chamber Town Hall Meeting on ROP.**

Esaki lo tuma luga di 6pm pa 8pm den auditorio di KvK.

KvK kier pone enfasis riba e importancia pa e sector empresarial duna nan aporte riba e formulacion di e Plan Preparatorio di Desarrollo Espacial 2019, pues e Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP). Comunidad di Aruba tin te cu dia 15 di maart proximo pa entrega nan carta cu puntonan di bista encuanto e ROP. KvK kier haci uzo di e oportunidad aki pa haya mas hopi puntonan di importancia cu ta relevante pa inclui den un carta encuanto

e formalisacion di ROP.

Mas informacion riba e ROP Un ROP ta contene e vision di gobierno over con lo desaroya e areanan di Aruba. E ta duna forma na e maneho pa desaroyo espacial. Un ROP ta wordo componi door di e Minister concerni y tin un duracion di 10 aña. Unabes cu e ROP wordo formalisa lo mester continua cu desaroya e ROPv cu ta describi e parti huridico cu tur hende mester cumpli cune. Pa por ta miho prepara pa e town hall meeting bo por bishita e website <https://aruba-ro.nl> of [www.dip.aw](http://www.dip.aw) caminda tin tur documentacion cu ta relaciona cu e ROP.

Registra pa e town hall meeting E evento di KvK aki ta uno gratis y durante esaki tur par-



ticipante por comparti nan pensamiento riba e ROP. E participantenan por elabora riba nan puntonan cu e Directiva di KvK y lo tuma nota di tur esaki. Ta pidi si pa por

fabor registra bo presencia via [businessinfo@arubachamber.com](mailto:businessinfo@arubachamber.com) pa bo ta sigur di tin bo luga den e auditorio.

contacto via [businessinfo@arubachamber.com](mailto:businessinfo@arubachamber.com) of yama na 582-1566 ext. 27/35/42/30.

Pa mas informacion por tuma

### *Minister Lampe ta felicita Biblioteca Nacional*

## Coleccion digital lo ta accesibel na tur hende

**ORANJESTAD - Minister di enseñansa, Armando 'Rudy' Lampe tabata presente den e lansamento di e coleccion digital di departamento Arubiana Caribiana. El a felicita Biblioteca Nacional Aruba cu ta resorta bou su ministerio, cu e paso importante aki.**

Pa e mandatario, e hecho cu aworaki coleccion di Arubiana Caribiana ta ariba e plataforma digital, ta un reflejo cu nos ta biba e revolucion digital, y esey ta cambia nos bida completamente. E ta sumamente contento cu BNA a acepta e reto aki ya cu esaki ta futuro.

Tambe el a agrega cu gobierno actual ta trahado den E-Government. Un di su prome punto di maneho ta digitalisacion den enseñansa pa asina e muchanan di e era digital tin tur informacion den nan man.

E prome paso cu a wordo tuma ta e acceso di internet cu suficiente speed na tur scol. Esaki danki na cooperacion cu Setar y inversion cu a wordo haci. E siguiente paso ta pa tur scol lo por haya tambe e instrumentonan pa facilita e proceso cu nos sistema di enseñansa ta completamente digitalisa.



Minister Lampe a bisa cu nos ta bibando den un pueblo chikito globalisa ya cu era digital ta haci posibel e intercambio di informacion aki. Tambe nan por tin acceso na tur e bukinan di nos autornan local cu a keda produci den e ultimo siglonan. Manera a keda anuncia e documento mas bieu cu a wordo digitalisa ta data di cuminsamento di siglo 18.

“Si un persona cu ta biba na Australia ta interesa riba historia di koffie na Aruba di un autor cu yama Romero, e por baha esaki, y por consulta e buki aki,” el a expresa. Te hasta esun interesa riba minister Lampe su tesis di doctorado, esaki por wordo consulta for di cualquier parti di mundo via e plataforma digital aki. Kiermen cu e acceso na informa-

cion a bira casi ilimita.

Encuanto e necesidad di bin cu un ley di archivo ya cu e reglamentacion cu nos tin ta hopi anticua, e mandatario ta hay’e relevante. Sinembargo e parti aki di nos Archivo Nacional Aruba ta cay bou responsabilidad di nos minister presidente.

Minister Lampe ta contento

cu premier Wever-Croes ta trahando riba actualisacion di e ley di archivo.

“Den berdad nos ta un pais cu ainda no tin un ley di archivo,” el a bisa. E ta kere cu mester bin mas cooperacion entre tur departamento cu ta maneha informacion y actualisacion di nos leyman pa haci posibel cu e acceso na informacion ta universal.